

# INFORMATIU MUSEUS

Été 2001 - Numéro 51

La Catalogne est un pays de musées. Elle l'est car il existe une longue tradition qui, dès la renaissance de l'époque romantique, a considéré le patrimoine historique comme un outil d'identité culturelle et politique.

Elle l'est également grâce à un désir de modernité propre à une zone comme la nôtre, où l'industrialisation a eu un poids essentiel dans la vie économique – et donc dans les esprits – des XIXe et XXe siècles.

Et, enfin, c'est un pays de musées car ceux-ci, à la différence de ce qui s'est produit à d'autres endroits, ont surgi du pays lui-même et de ses gens : du peuple. Une série de circonstances historiques a fait que, à l'époque où les musées naissaient partout en Europe, il n'y avait pas en Catalogne la royauté et les classes aristocratiques qui auraient pu créer les collections qui sont à l'origine des grands musées nationaux. Ici, les musées sont issus de l'initiative populaire, d'un besoin provenant de la société catalane elle-même.

Ces trois caractéristiques définissent ainsi nos musées.

Nous sommes face à un nombre important de musées qui, pour la plupart, ont été créés dans le but de définir l'identité du pays, ont surgi d'une série d'initiatives individuelles ou associatives de base populaire, et sont en même temps impulsés par un désir d'actualité muséographique, scientifique et technique.

Nous nous trouvons sur les rives de la Méditerranée à un endroit de passage nécessaire pour la communication entre le Nord et le Sud, pour être la passerelle entre des cultures millénaires qui se sont développées dans ce berceau de la civilisation occidentale. Nos musées exposent donc une culture riche et ouverte à la fois à de nombreuses influences extérieures de tous les temps.

Voici précisément ce qui a fourni aux catalans un bagage culturel éclectique et, donc, un esprit accueillant.

C'est dans cet esprit que nous voulons recevoir les membres de l'ICOM que nous avons le plaisir d'accueillir à l'occasion de leur XXIe Assemblée Internationale à Barcelone. A partir de ce bulletin, nous voulons leur souhaiter la bienvenue ; nous espérons qu'ils profiteront des possibilités touristiques et culturelles de la Catalogne et que l'Assemblée Internationale de l'ICOM sera fructueuse pour les musées du monde entier.

## CATALOGNE SOUHAITE LA BIENVENUE AUX PARTICIPANTS DE LA XIXe ASSEMBLÉE INTERNATIONALE DE L'ICOM 2001 À BARCELONE

CATALOGNE  
MUSÉES ET COLLECTIONS  
OUVERTES AU PUBLIC





## VISITES

- **Museu Arxiu Tomàs Balvey.** Cardedeu. Itinéraires locaux et dans la région. Tél. 938 71 14 77.
- **Museu de la Noguera.** Balaguer. Visites guidées dans la ville. Tel. 973 44 51 94
- **MACBA.** Barcelone. Visites guidées des expositions temporaires
- **Museu d'Arqueologia de Catalunya.** Empúries: *Visite romaine.* Olèrdola: *Visites médiévales.* Ulldret: *Dimanches ibériques.* Tel. 934 24 65 77 et visites guidées des expositions.
- **Museu d'Història de la Ciutat.** Barcelone. Visites guidées dans la Barcelone romaine et gothique, des monuments de la ville, du monastère de Pedralbes et de la Casa-Museu Verdaguer.
- **Museu Nacional d'Art de Catalunya.** Barcelone. Visites commentées des collections d'Art Roman, d'Art Gothique, de la Collection Cambó et d'Art des XIXe et XXe siècles.
- **Museu de la Música.** Barcelone. Visites commentées pour groupes scolaires, visites autoguidées et visites avec support sonore.
- **Thermalia. Museu de Caldes de Montbui.** Visites de la Caldes historique et du circuit de l'eau thermique.
- **Museu Moli Paperer de Capellades.** Visites guidées : Le proces-

## CATALOGNE

**Journée  
Internationale  
des Musées**

Le 18 mai a lieu la Journée Internationale des Musées. Cette année, la célébration de cette journée a eu un grand écho car, en plus de la traditionnelle Journée « portes ouvertes », l'initiative *Découvrez un des joyaux du musée* est venue s'ajouter au programme. De plus, sous le slogan de l'ICOM de cette année, *Les musées : construire des communautés*, une visioconférence en présence de l'écrivain et journaliste Ignasi Riera a été tenue au Museu Marítim de Barcelona, retransmise par al-pi télécommunications au Museu d'Art de Girona, à l'Institut d'Estudis Ilerdencs et au Museu Nacional Arqueològic de Tarragona. Durant toute la semaine, les musées et les institutions locales ont proposé d'autres conférences avec d'autres intervenants au prestige reconnu dans le monde de la culture.



Parmi les pièces rentrées au Museu del Montsià durant ces derniers mois, il faut citer deux dons importants. Ainsi, aux fonds pour la nature est venu s'ajouter un ensemble de près de 5000 lots de poissons, qui correspondent à tout le matériel provenant des prélèvements effectués tous les jours au cours de 1984 dans trois localités du delta (le Canal Vell, la Tancada et le fleuve Ebre) formant la collection ichtyologique la plus importante de l'Ebre. Quant aux fonds pour l'ethnologie, le musée a reçu plus de 90 lots d'objets provenant de l'atelier de J. Domènec, forge traditionnelle d'Amposta, comme des outils et des équipements divers, des modèles et des dessins, ainsi que du matériel utilisé dans le dessin et la production d'outils pour la culture du riz et pour d'autres activités.

## AMPOSTA

**Dons aux fonds du  
Museu del  
Montsià**

## ARBUCIES

**Journée :  
Syndicalisme  
et monde rural en  
Catalogne.  
1900-1975**

Au mois d'avril dernier, le Museu Etnogràfic del Montseny a accueilli *la Jornada: Sindicalisme i món rural a Catalunya. 1900-1975*, au cours de laquelle des spécialistes en la matière ont abordé le sujet à partir de différents points de vue. Cet acte a eu un grand écho et les participants étaient nombreux.



## VISITES

sus artisanal de la fabrication du papier et Le gisement archéologique Abric Romaní.

- **Ecomuseu de les Valls d'Àneu.** Esterrí d'Àneu. Visites de la maison Gassia et visites sur rendez-vous de la scierie d'Alós, du monastère de Sant Pere del Burgal, des églises de Son, de Santa Maria d'Àneu, d'Isil, de Sorpe, d'Unarre et de Jou.
- **Museu de l'Empordà.** Figueres. Visite : Connaissez les collections.
- **Teatre Museu Dalí.** Figueres. Visites commentées des salles décorées par Salvador Dalí pour Gala de la Casa Museu Castell Gala Dalí de Púbol. Information : Tél. 972 48 86 55.
- **Museu de Granollers.** Excursions à différents points de la géographie de la Catalogne.
- **Museu del Cinema.** Gérone. Visites guidées le samedi et le dimanche.
- **Museu d'Història de la Ciutat.** Gérone. Visites sous la forme de théâtre. Juillet et août.
- **Museu de l'Hospitalet.** Routes urbaines. Visites guidées de points d'intérêt historique de la ville adressées à des groupes scolaires et au grand public. Tél. 933 38 36 89.
- **Museu Comarcal de l'Anoia.** Igualada: pendant le cours scolaire, visites guidées et ateliers relatifs au cuir et à l'eau. Visites sous

Le 22 mai dernier, le Museu d'Història de Catalunya a présenté les Les Carnets du Musée d'Histoire de Catalogne, dont l'objectif est d'informer et de diffuser les expériences et les activités des musées d'histoire du monde entier d'une manière très particulière, et les Les Documents du Musée d'Histoire de Catalogne, une initiative commune entre L'Avencç et le Museu d'Història de Catalunya afin de susciter une réflexion sur le contenu et la conceptualisation des divers musées d'histoire de Catalogne.



Le mercredi 16 mai, l'exposition permanente La classification du règne animal a rouvert ses portes. En effet, cette salle était restée fermée un an pour cause de restauration de l'édifice. Pendant cette période, des améliorations ont été apportées à la salle et à l'exposition, dont ont bénéficié substantiellement les équipements, et des éléments originaux de l'Exposition Universelle de 1888 ont été restaurés. L'exposition permanente compte à présent une nouvelle section qui introduit le concept de la classification des êtres vivants et plus concrètement des animaux. Les vitrines d'introduction nous montrent la diversité des phylums ou groupes du règne animal et nous expliquent les caractéristiques de 17 d'entre eux. Toute l'exposition présente une information graphique soignée et cohérente. Toutes les affiches sont en catalan, castillan et certains en anglais.

## FIGUERES

### Nouveau service de visites éducatives de la Fundació Gala - Salvador Dalí

La Fundació Gala-Salvador Dalí a mis en place un nouveau service de visites éducatives pour les enfants et adolescents de 3 à 18 ans. Le contenu de ces visites s'adapte parfaitement aux différents niveaux éducatifs par le biais d'un discours à la fois imaginaire, ludique, rigoureux et cohérent, dans le but de stimuler l'intérêt des élèves et d'atteindre l'objectif éducatif principal. Conçues et réalisées par Educ'Art, sous la direction du Centre d'Etudes Daliniennes et Le Service de Diffusion, elles se déroulent à Figueres au Teatre Museu Dalí et à Púbol au Château Gala-Dalí.

## BARCELONE

### Publications périodiques du Museu d'Història de Catalunya)

### Réouverture de la salle permanente du Museu de Zoologia



VISITES

la forme de théâtre de l'ancienne tannerie Cal Granotes.

- **Museu d'Art Jaume Morera.** Lérida. Visite atelier de l'exposition permanente de la Salle Leandre Cristòfol : *Introduction à l'univers symbolique de l'œuvre.* Education infantile et primaire. Toute l'année. Modules pédagogiques : *Les couleurs des tableaux. Aspects chromatiques et picturaux* et *La diversité artistique et l'enfant en tant que spectateur.* Cycle moyen de primaire.
- **Museu Comarcal de Manresa.** Itinéraires : *La Manresa médiévale : ville d'artisans et d'églises, La splendeur du baroque à Manresa et L'explosion de l'Art Nouveau à Manresa.*
- **Museu de Mataró.** Visites guidées du musée le samedi après-midi et de la villa romaine de Torre Llauder pour groupes.
- **L'Enrajolada. Casa Museu santacana.** Programme de visites guidées de points d'intérêt de la ville et d'autres musées. Tél. 937 75 07 95
- **Museu Comarcal de la Conca de Barberà.** Montblanc. Visites guidées de toutes les sections du musée.
- **Museu d'Art de Sabadell:** le premier dimanche du mois, visite guidée de la Maison Turull et des expositions temporaires.
- **Museu d'Història de Sabadell.**

L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

**Nouvelle exposition permanente du Museu d'Història de l'Hospitalet**



L'étage noble de la Casa Museu de Can Trincheria a été récemment ouvert au public de manière permanente. Il s'agit d'un bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle, bien que le résultat actuel soit le fruit de différents agrandissements et de restaurations ultérieures. La maison, d'une grande valeur historique et artistique, permet d'illustrer la façon de vivre d'une famille aisée. L'une des caractéristiques de la maison est la décoration d'origine des murs conservée dans plusieurs pièces, avec des apports importants comme celui de Joan Carles Panyó (1755-1840), premier directeur de l'Ecole de Dessin d'Olot et spécialiste des décorations murales. Nous remarquerons, parmi le mobilier, un secrétaire catalan en noyer avec de la marqueterie en buis, deux commodes jumelles avec de singuliers pieds d'animaux comme support et, plus particulièrement, deux alcôves : l'alcôve du général et celle du prêtre, où il faut souligner la présence des deux lits d'Olot, avec des motifs ornementaux en polychromes et dorés et le travail caractéristique des ateliers d'Olot.

Le Museu d'Història de l'Hospitalet a inauguré une nouvelle exposition permanente, intitulée *L'Hospitalet et son histoire*, qui explique le passage d'une société agricole à une société industrielle, la croissance démographique et urbaine, ainsi que les faits historiques, politiques, culturels et sociaux les plus importants de ces dernières années.

La ville actuelle et les projets pour le futur sont expliqués au moyen de textes, d'objets et de documents, de scénographies, d'appareils interactifs et de documents photographiques.

OLOT

**Ouverture au public de la Casa Museu de Can Trincheria**

TERRASSA

**Inauguration du mur photovoltaïque à l'entrée du Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya**

Le 23 mai dernier, le plus grand mur photovoltaïque urbain en couleur d'Europe a été inauguré à Terrassa. Cette construction emblématique pour le musée et la ville a reçu le



support de la direction générale XVII de l'Union Européenne, au sein du programme Thermie, et de la Caixa de Terrassa. Grâce à cette construction, le musée unit le passé technologique et le futur durable.





## VISITES

Visites guidées de points d'intérêt de la ville

- **Museu Torre Balldovina.** Santa Coloma de Gramenet. Visites du patrimoine historique de la ville.

- **Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.** Visites guidées de la villa romaine de Munts et Promenez-vous dans Tarraco. Week-ends sur rendez-vous. Tél. 977 25 15 15 .

- **Museu de Terrassa.** Visites guidées des sections du musée : le Château Chartreuse de Vallparadís, l'ensemble des monuments des églises de Sant Pere, la Maison Alegre de Sagrera et la Tour du Palais. Itinéraire médiéval, Art Nouveau et industriel et *Un jour dans la vie d'un ouvrier du textile.* Excursions guidées dans la région.

- **Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya.** Terrassa. Visite sous la forme de théâtre de l'exposition *La chimie est partout.* Le dimanche matin, jusqu'au 29 juillet.

- **Biblioteca Museu Víctor Balaguer.** Vilanova i la Geltrú. Routes urbaines : *Du Romantisme à l'Art Nouveau* et *La route des Américains.* Horaires à convenir.

Le Maire de la ville et le directeur gérant de la Fondation des Chemins de Fer Espagnols ont signé un accord pour la reconstruction de la toiture du hangar dans lequel se trouve une grue roulante spectaculaire. L'axe de l'ancien atelier était le grand hangar central à l'intérieur duquel étaient réalisées la maintenance et les réparations des machines.

Le premier pas vers la réhabilitation de cet important patrimoine industriel fut réalisé l'année dernière avec la récupération, comme nouvel espace d'exposition, l'Espace du XXIe siècle.

Le Museu del Ferrocarril a pour objectif d'agrandir les espaces réhabilités afin d'offrir à ses visiteurs un imposant espace, patrimoine



historique et industriel de la ville, qui permettra une conservation meilleure et plus soignée, ainsi que la communication du rôle du chemin de fer dans la société contemporaine

Dans le cadre des actions qui ont été menées à bien afin de compléter et d'améliorer la muséographie générale du musée, la scénographie du Tunnel Ferroviaire de l'Argentera a été installée à l'entrée du musée, de même que les panneaux d'information correspondants. Le changement de place de la locomotive Teresita et l'installation de la cabine sectionnée du Talgo III ont représenté la fin aux travaux des mois antérieurs. Dans le but de provoquer un plus grand impact visuel, le Musée a créé sur le mur frontal une image qui donne la sensation que le Talgo est en marche et, plus concrètement, qu'il sort d'un tunnel.



## VILANOVA I LA GELTRÚ

### Accord de réhabilitation du Museu del Ferrocarril avec la Mairie

### Installation d'une nouvelle scénographie et de supports d'information à l'entrée du Museu del Ferrocarril



## AMPOSTA

**MUSEU DEL MONTSIÀ**

Gran Capità, 34  
Tél. 977 70 29 54  
info@museumontsia.org  
http://www.museumontsia.org

**L'ART AU XX<sup>e</sup> SIECLE  
DANS LA REGION DE TARRAGONE**

Du 15 juin au 26 août 2001

L'exposition a pour objectif de faire connaître, à travers la perspective de tout un siècle, les manifestations artistiques les plus importantes de la région de Tarragone, en considérant les œuvres, les artistes, les centres, les groupes, les musées, les critiques et les promoteurs, ainsi que les actions culturelles les plus significatives. À cette occasion, l'exposition, qu'il a déjà été possible de visiter au Museu d'Art Modern de Tarragona pendant les premiers mois de l'année, se centre particulièrement sur l'évolution des mouvements artistiques sur les Terres de l'Ebre, et incorpore l'œuvre de 30 créateurs locaux qui ont ressorti au cours des 100 dernières années. L'exposition est complétée par des panneaux d'explication qui aident le visiteur à s'orienter dans le temps et dans les différents mouvements et à situer les œuvres présentées dans un contexte.

**PUIS VINT LA FORME**

Du 4 au 30 septembre 2000

Présentation au Museu del Montsià de cette exposition produite par le Museu de la Ciència de la Fundació « la Caixa », pendant laquelle le visiteur découvrira, à travers plus de 500 pièces et différentes expérimentations, les formes les plus présentes dans la nature et dans notre environnement, avec un parcours scientifique et esthétique sur l'évolution et le triomphe de certaines formes sur d'autres. La nature, avec des doses extraordinaires d'humilité et d'efficacité, est aussi bien une source de plaisir pour la récréation de l'esprit qu'une entreprise gratuite de brevets ; c'est là l'argument d'une proposition qui évolue entre le jeu et la bionique. L'exposition s'accompagne de matériel pédagogique pour les visites scolaires.

## BALAGUER

**MUSEU DE LA NOGUERA**

Pl. dels Comtes d'Urgell, 5  
Tél. 973 44 51 94  
museucn@tinet.fut.es  
http://www.museucn.com

**GRAFFITI... GRAPHITES**

Du 7 au 30 septembre

Cette exposition nous plonge dans un passionnant voyage visuel et conceptuel dans une sélection soignée et significative d'images marginales et spontanées éparpillées dans mille et un endroits insolites de Catalogne et d'Andorre. Ainsi, l'exposition nous plonge progressivement dans les grandes lignes des motivations d'auteurs anonymes de millions d'images reliées non seulement à certaines circonstances personnelles particulières, mais surtout immergées dans les grands courants des transformations politiques, sociales et économiques. Il y aura également un espace spécialement conçu pour accueillir l'ensemble de graphites du château d'Oroners (Camarasa, Noguera), l'un des ensembles d'époque médiévale les plus importants conservés en Catalogne.

## BARCELONE

**FUNDACIÓ JOAN MIRÓ**

Parc de Montjuïc  
Tél. 933 29 19 08  
fjmiro@bcn.fjmiro.es  
http://www.bcn.fjmiro.es

**JOAN MIRÓ.  
FEMME, OISEAU, ÉTOILE**

Jusqu'en septembre 2001

Le 18 juin, la Fundació Joan Miró fêtera ses 25 ans avec une exposition dont l'objectif est de faire découvrir l'évolution complète de l'œuvre de Joan Miró, depuis ses racines et son passage par les différentes étapes artistiques jusqu'à son influence dans la création artistique du XX<sup>e</sup> siècle. À l'occasion de cet anniversaire, cette nouvelle exposition d'œuvres de Miró est présentée mais, cette fois, à partir des trois thèmes qui synthétisent sa création : la femme, les oiseaux et les étoiles.

**FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES**

Aragó, 25  
Tél. 934 87 03 15  
museu@ftapiés.com

**SENS DESSUS DESSOUS : LE  
JARDIN DU BROCANTEUR  
UNE INTERVENTION DE FREDERIC  
GUZMÁN**

Jusqu'au 29 juillet 2001

Ce projet crée un territoire intermédiaire entre l'espace public et l'espace privé, entre l'intérieur et l'extérieur, entre l'environnement strictement artistique et l'environnement politico-social.



Federico Guzmán (Séville, 1964) transforme la terrasse de la Fondation en un jardin portable et itinérant, un jardin de plantes économiques alimentaires, médicinales et industrielles, en un laboratoire, en une garderie et en un point de rencontre. Les produits obtenus dans ce jardin s'échangent contre des objets, dans le but de créer une collection cumulative et recyclable : la collection mutante qui maintient un dialogue continu avec les objets, les plantes, les dessins, les visiteurs et les photocopies. Une conversation au musée et dans la rue, dans l'esprit et dans l'estomac. Ce projet est relié à d'autres villes avec une série de propositions « site specific » du même auteur, actuellement en cours : Colombie le Musée de la rue, à l'université Nationale de Bogota et Séville (Petits Plants divins) à la Cartoixa.

**ARCHITECTURES DU DISCOURS**

Du 18 septembre au 11 novembre 2001

Ce projet questionne l'identité de l'espace du discours à travers un ensemble de travaux qui seront réalisés spécialement pour l'occasion par des architectes internationaux sur des publications, dont la plupart proviendront de la vaste collection de la bibliothèque de la fondation. Le thème principal tournera autour de la

question : comment ces revues peuvent-elles être considérées en termes d'architecture ? Les architectes prendront les paramètres spécifiques constituant l'identité de chaque revue et les restructureront selon leurs propres critères, en les traduisant par une proposition architecturale. Cette transformation de l'espace narratif en modèles architecturaux permet de réfléchir à nouveau sur le fait que la pratique artistique contemporaine et la culture n'ont pas lieu dans l'espace, mais à travers des ensembles de discours qui, à leur tour, occupent et forment l'espace. Le projet se développe autour de quatre domaines d'orientation : la bibliothèque et les publications journalistiques (depuis October jusqu'à Assemblage ou Wired), les propositions architecturales (sur la transarchitecture, l'architecture organique, l'architecture réflexive, l'architecture de recyclage, l'architecture nomade, etc.), un symposium (22-23 septembre 2000) et une publication.

**MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA- BARCELONA**

Pg. de Santa Madrona, 39. Parc de Montjuïc  
Tél. 934 23 21 49 / 934 23 56 01  
barcelona@mac.es  
http://www.mac.es

**SANT MARTI D'EMPURIES.  
UNE ILE DANS LE TEMPS**

Jusqu'au 31 octobre 2000

Sant Martí d'Empúries fait partie intégrante du discours historique de l'ancienne ville gréco-romaine d'Emporion. Les travaux archéologiques effectués à l'occasion de l'exécution du Plan spécial de restauration intérieure (1994-96) ont permis de démontrer scientifiquement que cet endroit était déjà occupé à l'âge du bronze final et qu'il y avait eu une population indigène qui avait maintenu des contacts commerciaux avec les colonisateurs orientaux avant le premier peuplement qui fonda la ville grecque d'Emporion. A partir des résultats scientifiques, l'exposition fait un résumé de ces fouilles et cherche à faciliter la compréhension des différents peuplements qui firent partie d'une des plus grandes villes historiques de Catalogne.

**DIALOGUES SUR VERRE**

Jusqu'au 31 août 2000

Réflexion sur l'importante rela-



tion existant entre le verre ancien et les nouvelles propositions dans le domaine du verre contemporain à partir des différentes techniques de fabrication.

**MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA (MACBA)**

Pl. dels Àngels, 1  
Tél. 934 12 08 10  
macba@macba.es  
http://www.macba.es

**MAISONS IM-PROPRES. BARCELONE ART REPORT 2001, EXPERIENCES**

Du 1er juin au 7 octobre 2001

« Cases im-pròpies » est une exposition thématique qui présente l'évolution du concept de l'intimité appliqué au logement contemporain. Bien qu'il s'agisse d'une production conçue par le MOMA, dans sa présentation au MACBA des projets d'architectes espagnols et français ont été ajoutés à l'exposition, dans le but de la mettre en rapport avec notre environnement culturel et d'y inclure une perspective plus critique. A partir d'une trentaine de projets d'architecture contemporaine, l'exposition reflète la transformation subie par le logement privé suite aux changements sociaux et culturels qui se



sont produits dans la société occidentale. La présentation de la partie purement architecturale est complétée par l'exposition de propositions d'artistes visuels qui traitent le concept d'habitat à partir d'une perspective éthico-sociale.

**THOMAS HIRSCHHORN. ARCHÉOLOGIE DE L'ENGAGEMENT**

Jusqu'au 24 septembre 2001

Ce jeune artiste se caractérise par l'utilisation de matériaux pauvres, tels que le plastique et le carton, dans des constructions « pseudo-architecturales » élaborées, qui ironisent sur l'univers des marchandises et de la

consommation et deviennent un moyen d'observation politique. L'exubérance « pauvre » et le caractère « anti-design » de ses constructions complexes remettent en question les standards de présentations des musées dominés par un modèle minimaliste, tout en donnant à l'œuvre une dimension de valeur d'utilisation. Le projet Archéologie de l'engagement, spécialement préparé pour le MACBA, représente un site archéologique à un moment donné des fouilles, où les visiteurs pourront voir quelques éléments qui sont déjà sortis en surface et, de plus, en apercevoir d'autres encore cachés sous la terre. Avec ce projet, Hirschhorn remet aussi bien en question son propre engagement personnel que celui des autres : depuis les anarchistes jusqu'à Thomas More ; de Marx à Georges Bataille ; des camps militaires palestiniens aux marines nord-américains ; de Greenpeace aux groupes de pression contre la peine de mort.



**ANTAGONISMES**

Du 27 juillet au 14 octobre 2001

**PROJET DE LA TRIENNALE BARCELONE ART REPORT 2001, EXPERIENCIES.**

Exposition qui analyse les aspects politiques et de caractère activiste des pratiques artistiques qui sont apparues depuis la seconde moitié des années cinquante jusqu'à nos jours. Le répertoire de cette exposition remet en question l'objet esthétique au bénéfice d'une utilisation de l'art comme un outil d'observation sociale et de pra-



tique critique. Le projet montrera des œuvres et des documents dans le but de susciter un débat sur la perception de la rue en tant que théâtre pour des activités spontanées, sur l'art en tant que service, sur la fiction et la construction de la mémoire historique, sur l'objet post-fonctionnel, sur l'activisme et le travail en collaboration, sur la remise en question de la condition d'auteur, sur les modèles alternatifs d'exposition et sur la fonction de la pratique artistique sur un terrain idéologique. La portée d'Antagonismes va au-delà des arts visuels et inclut l'architecture, le cinéma, le dessin, la photographie, la performance, le théâtre, la musique, les sous-cultures.

**MUSEU DE CERÀMICA**

Diagonal, 686  
Tél. 932 80 16 21  
museuceramica@mail.bcn.es

**LLUÍS CASTALDO. ELOGE DU RÉCIPENT**

Jusqu'en septembre 2000

Exposition de l'anthologie d'un artiste qui, suivant toujours une ligne classique, nous montre les subtilités infinies de l'œuvre céramique. Ses récipients sont toujours paradigmatiques ; des conteneurs d'apparence classique fabriqués pour protéger et délimiter l'espace sont capables de transmettre les qualités essentielles de l'argile et de la forme, à travers un résultat personnel, où l'émail, la couleur, les épaisseurs, les textures et les incisions gestuelles sont aussi des éléments d'expression.

**MUSEU DE LES ARTS DECORATIVES**

Diagonal, 686. Palau Reial  
Tél. 932 80 50 24  
museuartsdecoratives@mail.bcn.es

**ALESSANDRO MENDINI. ENTRE LES ARTS**

Jusqu'au 22 juillet 2001

Vaste anthologie des œuvres de cet artiste italien. L'universalité et la poésie caractérisent l'œuvre éclectique d'Alessandro Mendini, architecte, designer et spécialiste de la culture de renommée internationale. Avec ses œuvres, Mendini a abandonné le traditionnel caractère inaccessible de l'art et a créé un « art populaire »

capable d'exercer une forte attraction sur un large public grâce à sa multiplicité et à son unité interne. L'exposition présente 67 peintures, 88 objets tridimensionnels, 11 tapis, 8 planches de dessins, 10 maquettes et 14 dessins réalisés sur ordinateur.

**MIES VAN DER ROHE. ARCHITECTURE ET DESIGN À STUTTGART, BARCELONE, BRNO**  
Jusqu'au 30 juillet 2001

Tout comme Le Corbusier, Frank Lloyd Wright et Walter Gropius, Ludwig Mies Van Der Rohe (1886-1969) est considéré comme l'un des architectes les plus significatifs et influents du XXe siècle, qui se distingue non seulement dans le domaine de l'architecture mais qui a aussi réalisé un travail exemplaire et

durable dans le domaine de la conception de meubles. Cette exposition réunit pour la première fois les meilleurs dessins de meubles de cet architecte, réalisés pendant la période allant de 1927 à 1931, en les mettant en rapport avec le contexte de leur création : les logements de l'état Weissenhof de Stuttgart, le pavillon allemand de Barcelone et la ville de Tugendhat à Brno. Au total, 30 objets, 6



maquettes et une documentation variée qui permettent de comprendre aussi bien la manière de concevoir l'architecture et le dessin de ce maître de l'architecture moderne que la grande influence qu'il a exercée sur les processus de création du monde contemporain.

**LE LABORATOIRE DE LA BIJOUTERIE**

Jusqu'au 31 décembre 2001

L'exposition nous propose un regard différent sur l'ornement corporel depuis les années 40 du XXe siècle jusqu'à nos jours. La bijouterie catalane contemporaine défie les conventions sociales et esthétiques et adopte les matériaux les plus hétérodoxes pour devenir un véritable moyen d'expression, sensible à la modernité. L'exposition montre plus de 120 bijoux de 30 créateurs intégrant cette nouvelle collection du musée.



### MUSEU DE GEOLOGIA

Parc de la Ciutadella  
Tél. 933 19 68 95  
museugeologia@mail.bcn.es

#### LA COULEUR SECRETE DES MINERAUX

Jusqu'en décembre 2001

Lorsqu'ils sont exposés à une lumière ultraviolette, certains minéraux acquièrent des couleurs insoupçonnées. Certaines peintures, certains tissus, des jouets et des papiers fabriqués avec des matières fluorescentes présentent eux aussi cette particularité.

#### LES MICRO-MONTAGES : MINÉRAUX EN MINIATURE

Jusqu'en décembre 2001

Les micro-montages sont des minéraux qu'il faut observer avec une loupe binoculaire, généralement de 10 à 60 grossissements, de sorte que l'on puisse saisir des caractéristiques invisibles à l'œil nu. Ceci permet d'étudier une gamme très large de spectres pour chaque gisement. Les petites dimensions des micro-montages et la possibilité d'accéder à un grand nombre d'espèces différentes font que ce type de minéraux soit très attirant pour les collectionneurs.

### MUSEU D'HISTÒRIA DE CATALUNYA

Pl. de Pau Vila, s/n  
Tél. 932 25 47 00  
kmhc@correu.gencat.es  
http://www.cultura.gencat.es/museus/mhc

#### LES MUSEES D'HISTOIRE DE CATALOGNE

Du 2 juillet au 26 août 2001

La tenue, à Barcelone, de la XXe Assemblée Générale de l'ICOM constitue une occasion de faire connaître et de projeter à l'échelle internationale la vitalité du monde des musées de notre pays. Dans ce but, l'équipe d'organisation de la conférence, avec le soutien de nombreux musées et de nombreuses institutions publiques catalanes, a programmé une série d'actes, d'expositions et de visites, qui seront proposées aux participants. Le Museu d'Història de Catalunya souhaite participer à cette initiative en organisant et en présentant une petite exposition temporaire sur le monde des musées d'histoire de Catalogne. D'une manière simple et attrayante, le

MHC veut défendre l'importante tâche qu'accomplissent ces musées pour conserver et de défendre l'histoire et le patrimoine de notre pays. Chaque musée sélectionné sera représenté lors de l'exposition à travers un petit texte trilingue (catalan, espagnol et anglais) qui fournira des informations sur son histoire, ses objectifs, les collections et les caractéristiques de l'exposition permanente et à travers une ou plusieurs photographies représentatives. L'exposition comprendra aussi une carte figurative de tous les musées sélectionnés et, dans la mesure du possible, une sélection de pièces cédées en dépôt par quelques-uns de ces musées, dans le but de montrer la richesse et la diversité de leurs collections.

#### COMISIONES OBRERAS. MEMOIRE DEMOCRATIQUE. PROJET SOLIDAIRE

Du 11 juillet au 26 août 2001

Exposition itinérante commémorant le 25e anniversaire de la constitution de ce syndicat au cours de l'assemblée clandestine tenue à l'église de Sant Medir de la Bordeta, le 11 juillet 1976. Elle est structurée autour de trois thèmes : Vainqueurs et vaincus : l'époque de la résistance (1939-1951), Une décennie charnière : l'époque des pionniers (1951-1964) et La grande transformation : du mouvement socio-politique au syndicat (1964-1976).

### MUSEU D'HISTÒRIA DE LA CIUTAT

#### Ensemble des monuments de la Plaça del Rei

Pl. del Rei, s/n  
Tél. 933 15 11 11  
museuhistoria@mail.bcn.es

#### ALIMENTS SACRES. PAIN, VIN ET HUILE DANS L'ANCIENNE MEDITERRANEE

Jusqu'en octobre 2001

Le pain, l'huile et le vin – ou bien les éléments naturels respectifs pas encore élaborés : le blé, l'olive et le raisin – sont trois aliments de base de la région méditerranéenne qui se sont profondément intégrés dans la culture et la religion. A travers des outils, des récipients et des panneaux, l'exposition analyse les trois aliments emblématiques qui unissent toutes les populations méditerranéennes, depuis leurs origines agricoles jusqu'à

notre époque. L'exposition explique en profondeur que ces trois aliments ont été le moteur du changement des civilisations méditerranéennes. Elle comprend des pièces provenant de 50 musées, la plupart de Grèce, mais aussi du Louvre, du British Museum et de divers centres d'Israël. C'est la deuxième exposition du cycle Mediterraneo [la première fut « Déesses »].

#### LA CONSTRUCTION DE LA GRANDE BARCELONE : L'OUVERTURE DE LA VIA LAIETANA, 1908-1958

Jusqu'en octobre 2001

L'ouverture de la Via Laietana, au début du XXe siècle, a supposé un grand changement dans l'urbanisation de la ville. Une voie rapide traversait le cœur de la ville jusqu'à la mer. Cette exposition du Museu d'Història de la Ciutat retrace l'évolution urbaine de la ville, depuis l'ouverture de cette voie jusqu'à la construction du dernier grand édifice de la Via Laietana, en 1958.



### MUSEU D'HISTÒRIA DE LA CIUTAT

#### Musée-monastère de Pedralbes

Baixada del Monestir, 9  
Tél. 932 03 92 82  
monestirpedralbes@mail.bcn.es

#### PETRAS ALBAS.

#### LE MONASTÈRE DE PEDRALBES ET LES MONTCADA (1326-1673)

Jusqu'au 30 septembre 2001

L'exposition présente une approche de l'histoire du monastère

re fondé par la reine Elisenda de Montcada, un monastère féminin de fondation royale qui, dès sa fondation fût extrêmement relié au pouvoir. Elle nous montre comment vivaient les religieuses, quelles étaient leurs activités quotidiennes et leurs intérêts.

### MUSEU ETNOLÒGIC

Pg. de Santa Madrona, s/n  
Tél. 934 24 68 07  
metno@intercom.es

#### ITADAKIMASU.

#### CULTURA I GASTRONOMIA AL JAPÒ

#### (CULTURE ET GASTRONOMIE DU JAPON)

Jusqu'en décembre 2001

L'objectif de l'exposition est de montrer que connaître la cuisine d'un pays représente un premier pas vers la connaissance de sa culture. Manger n'est pas seulement une nécessité biologique ; c'est aussi un système de communication qui marque les différences sociales, les systèmes économiques, ainsi que les frontières des pays. Pour les japonais, manger est une manière de s'affirmer en tant que membre d'une culture, dont les principes sont implicites dans la manière traditionnelle de préparer les repas : perfection, travail, beauté et naturel. L'exposition présente quatre éléments essentiels de la culture japonaise : les changements saisonniers, la nourriture, les matsuri ou célébrations et les objets de la table.

#### EQUATEUR : UN REGARD D'ENFANT

Jusqu'au 30 septembre 2001

Exposition des images saisies par Alfons García, un médecin catalan qui travaille dans ce pays comme coopérant pour des projets sanitaires. Elles correspondent à trois voyages à travers les 21 provinces et font clairement apparaître toute la problématique de ces pays latino-américains. Du matériel ethnographique vient renforcer le discours de l'exposition, dont le but est de permettre de mieux connaître le pays et sa population.



**MUSEU FREDERIC MARÈS**

Pl. de Sant Iu, 5  
Tél. 933 10 58 00  
museumares@mail.bcn.es  
www.museumares.bcn.es

**UN SCULPTEUR ADMIRE.  
L'EXPOSITION MARÈS À MADRID  
EN 1926**

Jusqu'au 30 mars 2002

L'étape la plus créative de Frederic Marès, centrée essentiellement sur la sculpture, s'est développée à l'époque précédant le franquisme. En 1925, 1926 et 1927, il a fait trois grandes expositions, avec ses propres sculptures, d'un style entre le noucentista et l'art déco. Celle de 1926 a eu lieu à Madrid, et les deux autres, à Barcelone. « Un escultor admirat. L'exposició Marès a Madrid l'any 1926 » reconstitue cette exposition du sculpteur Frederic Marès aux Salons Nancy. Cette exposition historique fut l'une des rares occasions où le public eut la chance de voir une partie soigneusement sélectionnée de sa production.

**MUSEU MARÍTIM  
DE BARCELONA**

Av. de les Drassanes, s/n  
Tél. 933 01 18 71/ 933 01 18 31  
c.drassanes@diba.es  
http://www.diba.es-museus-maritim

**MUSEU DE MATARÓ.  
SÉRIE MUSÉE INVITÉ. PIÈCE INVITÉE**

Jusqu'au 10 juillet

Les expositions du Museu convidat. Peça convidada ont accueilli tous les musées maritimes du Maresme. C'est à présent le tour de Mataró, qui fût chef-lieu de province maritime et affiche une grande tradition marine. Le musée de Mataró présentera ses nombreuses collections de maquettes de vaisseaux – avec, en tête, la réplique de la mythique coque de Mataró –, la construction navale mais aussi les derniers apports, tout particulièrement la collection de céramique.

**CONSORTIUM EL FAR**

Du 10 juillet au 10 octobre

Dans ce parcours de présentation des différentes institutions formant la « Mer des Musées », nous revenons à Barcelone pour vous présenter le Consorci El Far. Au cours de cette exposi-

tion nous présenterons l'histoire, les objectifs et les activités de cette institution.

**MANILLE 1571-1898.  
L'OCCIDENT EN ORIENT**

du 23 juillet au 30 septembre

Cette exposition est l'histoire d'un voyage dans le temps et l'espace. Le voyage transocéanique commence à Séville pour finir à Manille et nous transporte de l'Occident à l'Orient. Au départ, toute l'infrastructure nécessaire pour le voyage est présentée : les routes, l'art en pleine évolution de la navigation, les bateaux, etc. A Manille, nous trouvons toute l'infrastructure pour accueillir les navires et leurs passagers : de l'infrastructure portuaire à la défensive, en passant par celle qui couvre les nécessités moins basiques.

**MUSEU NACIONAL D'ART  
DE CATALUNYA**

Palau Nacional. Parc de Montjuïc  
Tél. 936 22 03 60/ 22 03 76  
mnac@correu.gencat.es  
http://www.gencat.es/mnac

**LE MASQUE ROYAL**

Jusqu'au 30 septembre 2001

La Màscara Reial, album de douze planches représentant des personnages mythologiques qui symbolisent les vertus que possède le roi, commémore un fait historique : la fête que les corporations de métiers et les principales institutions barcelonaises célébrèrent lors de la proclamation du roi Carles III et l'entrée du nouveau monarque, de sa femme et de toute la famille royale dans Barcelone, au mois d'octobre 1759. Les gravures se fondent sur les dessins préparatoires réalisés par Francesc Tramulles (de 1717 environ à 1773), conservés au Museu d'Història de la Ciutat de Barcelona, qui participa aussi au dessin des autres images gravées par le valencien Pasqual Pere Moles (1741-1797), auteur des majuscules des explications des planches ainsi que des en-têtes et des vignettes. La présence d'artistes d'origines diverses fait de la Màscara une œuvre cordiale, une manifestation très particulière, d'une beauté formelle incomparable, en raison de la somptuosité, du raffinement et de l'élégance décorative très proche du langage artistique d'ascendance rococo.

**LA MEDAILLE ART NOUVEAU**

De juillet 2001 à juillet 2002

L'objectif de cette exposition est de montrer comment a eu lieu, à l'époque du modernisme (Art Nouveau catalan), la transformation radicale de l'art des médailles avec l'adoption à part entière de la médaille comme objet d'art, c'est-à-dire avec la récupération de la médaille par les sculpteurs. L'interaction de la médaille et de la sculpture est donc l'un des points les plus importants du thème de l'exposition. À l'époque du modernisme, la médaille, de par ses propres caractéristiques, a été un important champ d'expérimentation des formes artistiques, avec des exemplaires d'une rare beauté. La Catalogne, qui possédait des lignes d'évolution spécifiques et bien définies, a été le



précurseur de cette approche en Espagne, étant donné que cette transformation n'a eu lieu qu'un an plus tard dans le reste du pays.

**PEINTURES DU CINQUECENTO  
VENITIEN DU MUSEE DE  
L'HERMITAGE DE SAINT-  
PETERSBOURG**

De septembre à novembre 2001

L'exposition est organisée en association avec le Musée de Bassano Del Grappa ; elle présentera cinquante peintures appartenant au dénommé Siècle d'Or de la peinture vénitienne et qui sont de la propriété du Musée de l'Hermitage. Elle accueille des œuvres de Giorgione, Titien Vecellio, Palma Vecchio, Lorenzo Lotto, Marco Basaiti, Moretto da Brescia, Giovanni Battista Moroni, Lodovico Toepet "Il Pozzoserrato", Jacopo, Francesco et Leandro Bassano, Jacopo et Domenico Tintoretto, Paris Bordone, Bernardino Licinio et Paolo et Bonifazio Veronese. Il s'agit toujours d'œuvres de première classe et du plus haut niveau, certaines d'entre elles inédites et qui dans leur majorité sont exposées pour la première fois hors de Russie. À cet ensemble splendide viendront s'ajouter les œuvres de Titien, de Jacopo Tintoretto et Jacopo Bassano, propriété du MNAC.



**MUSEU PICASSO**

Montcada, 15-19  
Tél. 933 19 63 10  
museupicasso@mail.bcn.es  
http://tamu.edu/mocl/picasso/museue.html

**ALBERT GLEIZES**

Jusqu'au 5 août 2001

Albert Gleizes (Paris 1881- Avignon 1953) a été un important peintre, illustrateur et théoricien cubiste. Dès 1900, il a été très impliqué dans la vie artistique parisienne. Après avoir travaillé la peinture d'inspiration impressionniste, il s'est très bien fondu dans le mouvement cubiste créé par Pablo Picasso et Georges Braque en 1908, s'élevant en important protagoniste de l'histoire du cubisme. L'œuvre de Gleizes se caractérise par sa fidélité intellectuelle envers les principes du cubisme, qu'il interprète d'une manière très personnelle. Comme Delaunay, il participe à l'Exposition d'Art Cubique organisée par les Galeries Dalmau en 1912, année où il publie en association avec Metzinger, le livre Du Cubisme. Tout comme Delaunay, Picabia et Laurencin, il a été un des artistes qui, après la Première Guerre Mondiale, s'est installé à Barcelone entre le printemps et l'automne de 1916. Dans cette ville, il a réalisé une exposition individuelle aux Galeries Dalmau.

**MUSEU DE ZOOLOGIA**

Pg. de Picasso, s/n  
Tél. 933 19 69 12  
museuzoologia@mail.bcn.es

**OUBLIES PAR NOE**

Jusqu'au 30 septembre 2001

Pendant très longtemps, la pensée généralisée était que la découverte d'os enterrés confirmait la théorie selon laquelle ceux-ci



provenaient du déluge universel. Cette exposition montre, à travers la reproduction de paysages, de mammifères disparus et de fossiles, comment était la population de ces mammifères à l'époque du néogène (il y a de cela entre 25 et 1,8 millions d'années). Les principaux gisements de la péninsule Ibérique en constituent le fil conducteur. L'exposition est complétée par le rapprochement d'espèces actuelles avec des espèces disparues.



#### MUSEU DEL FUTBOL CLUB BARCELONA

Av. Aristides Maillol, 9  
Tél. 933 96 36 08  
feedback@fcbarcelona.com  
http://www.fcbarcelona.es

#### LES AFFICHES DE L'HISTOIRE DU BARÇA

À l'occasion du 15e anniversaire de la fondation du musée, cette exposition regroupant 300 affiches conservées dans ce même musée a été programmée. Ces œuvres furent une réclame visuelle dans le but d'attirer le public vers les stades de toutes les sections sportives de l'entité.

#### CARDEDEU

#### MUSEU ARXIU TOMÀS BALVEY

Daurella, 1  
Tél. 93 844 40 04  
mcardedeu@diba.es

#### CARDEDEU 1901. L'INICI D'UN SÈCLE (LE DÉBUT D'UN SIÈCLE)

Jusqu'en août 2001

L'exposition, qui inaugure la salle d'expositions temporaires du musée récemment restaurée, explique la vie de la commune il y a cent ans à travers la vision de Tomàs Balvey, pharmacien et historien local qui, pendant deux ans, jour après jour, raconta la vie de la population dans

ses livres de compte. Dans le livre de 1901, il explique la démographie et l'urbanisme, la politique locale et municipale, l'économie agricole et industrielle et la vie quotidienne ; il y mentionne tout particulièrement le phénomène des vacances d'été de la ville. Chacun des thèmes est illustré de photographies et d'objets propres à l'époque provenant du musée.

#### CERVERA

#### MUSEU DE CERVERA CASA MUSEU DURAN I SANPERE

Major, 115  
Tél. 973 53 39 17 / 973 53 04 88  
duransanpere@teletelne.es

#### CERVERA. TRESORS SECRETS. LA FORMATION D'UN MUSÉE

À partir du 29 avril 2001

Cette exposition inaugure la nouvelle salle d'expositions temporaires du futur Museu Comarcal, qui propose un service continu de portes ouvertes et de nouveaux projets visant à contribuer à la défense du riche patrimoine conservé dans ses murs. L'exposition actuelle se fonde sur un double discours : d'une part, elle vise à faire connaître les œuvres les plus significatives composant les fonds du musée et, d'autre part, elle plonge dans l'histoire de ses origines et de sa création. C'est ainsi qu'à partir d'un fil conducteur d'exception, le personnage d'Agustí Duran i Sanpere, fondateur et véritable âme du musée, les « trésors » qui y sont conservés seront découverts : depuis une sélection des fonds archéologiques, jusqu'aux sculptures de Jordi de Déu et du Mestre de Cervera, en passant par les peintures sur toile du Maître Girard, les collections de céramiques et de carreaux des XVIe et XVIIe siècles et les fonds provenant de l'Université.

#### EMPÚRIES (L'ESCALA)

#### MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA- EMPÚRIES

Del Museu, s/n  
Tél. 972 77 02 08  
empuries@mac.es  
www.mac.es

#### JOSEP PUIG I CADAFALCH, EMPÚRIES ET L'ESCALA

Jusqu'en septembre 2001

Exposition intégrée dans les manifestations de l'Année Puig i Cadafalch, qui reflète la relation de cet architecte, en tant que moteur des premières fouilles sur le site, avec Empúries et avec le village de l'Escala.

#### FIGUERES

#### MUSEU DE L'EMPORDÀ

Rambla, 2  
Tél. 972 50 23 05  
fimusemp@ddgi.es

#### AUGUST PUIG. ANTHOLOGIE

Du 22 juin au 2 septembre 2001

Exposition en hommage au peintre et graveur August Puig i Bosch (Barcelone 1929- Gérone 1999), considéré comme l'un des artistes clés de la peinture de l'après-guerre. Influencé à ses



débuts par le fauvisme, le cubisme picassien et le monde de Kandinski, Klee et Miró, August Puig a été un des précurseurs de l'abstraction informelle de Catalogne. Son art informel, obtenu avec une technique à l'huile et à l'eau et moyennant un langage artistique personnel, crée une peinture dans laquelle cohabitent la magie et l'abstraction, la réalité et la fiction. L'exposition, organisée par le Département de Culture de la Generalitat de Catalunya et qui est maintenant présentée au Museu de l'Em-

pordà – la première exposition se fit au Centre d'Art Santa Mònica l'année dernière – veut rendre hommage à l'artiste qui, depuis les années 70, a vécu et travaillé dans l'Empordà. Parallèlement, une série d'activités comme des conférences, des concerts et l'édition d'un catalogue sera réalisée.

#### TRANSART 3

Du 7 de septembre au 14 d'octobre 2001

Troisième édition de l'exposition bisannuelle TRANSART, organisée par le Museu de l'Empordà et la Mairie de Gérone dans le but de stimuler et de défendre la création artistique contemporaine des communes de Gérone et de l'Empordà. Avec cette nouvelle édition, les espaces d'exposition du Centre Cultural de la Mercè, la chapelle de Sant Nicolau, les Salles Municipales d'Exposition de la ville de Gérone, et les salles temporaires du Museu de l'Empordà de la ville de Figueres s'ouvrent à nouveau pour accueillir, selon la structure du projet initial, les nouvelles propositions en lettres et en images de différents écrivains et artistes préalablement sélectionnés. Un catalogue de l'exposition a été édité.

#### TEATRE MUSEU DALÍ

Pl. Gala-Salvador Dalí, 5  
Tél. 972 67 75 00 / 972 67 75 09  
t-mgrups@dali-estate.org  
http://www.salvador-dali.org

#### Casa Museu Castell Gala Dalí- Púbol

pbgrups@dali-estate.org

#### DU MONDE DE LA REPRÉSENTATION ET SALVADOR DALÍ

Jusqu'en octobre 2001

Nouvelle exposition de photographies provenant du Centre d'Etudes Daliniennes – Fondation Gala-Salvador Dalí – qui nous montre les différentes relations que Salvador Dalí a entretenues avec les personnes du monde du spectacle. Il y a des témoignages d'amitié qui ont donné à Dalí l'opportunité de créer des décorations et des costumes pour le cinéma et le théâtre, d'autres qui lui ont permis de rédiger un nouvel épisode de sa biographie ou d'autres qui, tout simplement, font partie de son projet pour construire une image de lui-même.



## GAVÀ

**MUSEU MUNICIPAL DE GAVÀ**

Dolors Clua, 13-14  
Tél. 936 38 25 70  
museu.gava@bcn.servicom.es  
<http://atica.es/museu-gava/activit.htm>

**TOUT CE QUI M'INTERPELLE. PEINTURES DE M. MAR SANT**  
Jusqu'au 29 juillet 2001

Née à Viladecans, elle vit depuis quelques années à Gavà. Elle s'est formée dans différents centres et dans des techniques diverses. De plus, elle partage depuis quelques années ses activités entre la créativité et l'enseignement. Peintre, illustratrice, depuis 1988 elle a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives en Catalogne et en Europe. Elle a aussi gagné de nombreux prix en Catalogne et en Italie et elle a participé à des campagnes de solidarité.

**BÊTES DE FEU**

Du 29 juin au 29 juillet

Les bêtes, de feu ou pas, ont toujours été présentes dans nos fêtes et nos célébrations religieuses ou civiles. Hommes, femmes, petits et grands sont attirés par les animaux fantastiques et surtout par ceux qui pratiquent ces rituels de fumée et de feu caractéristiques aux dragons et aux démons légendaires. L'exposition est un recueil de photographies qui passent en revue le monde de nos bêtes de feu à notre époque, à travers le regard du reporter qui a osé s'en approcher et qui nous le montre dans sa multitude de noms, de formes, de dimensions, dans son contexte vivant, entourés de ses porteurs, au repos ou en pleine action, et qui crée une esthétique toujours spectaculaire, inépuisable et évocatrice.

## GERONE

**MUSEU D'ART**

Pujada de la Catedral, 12  
Tél. 972 20 38 34  
museuart@ddgi.es

**JOSEP ALBERTÍ**

Du 8 août au 9 septembre

Exposition rétrospective qui part de l'œuvre de cet auteur donnée

à la ville de Sant Feliu de Guíxols et qui est conservée au Museu d'Història de la ville de Sant Feliu de Guíxols.

**CYCLE CARNET DE PAYSAGES**

Du 29 mai au 1er juillet 2001

Cycle d'expositions dont le dénominateur commun est le thème du paysage, traité cette fois depuis l'optique d'artistes contemporains qui n'ont pas seulement employé la peinture mais aussi d'autres moyens d'expression tels que l'installation, la vidéo et la photographie, avec Josep Uclés et Benet Rosell.

**MUSEU DEL CINEMA. COL·LECCIÓ TOMÀS MAL·LÓL**

Sèquia, 1  
Tél. 972 41 27 77  
museu-cinema@ajgirona.org

**PANDORA - AVA GARDNER**  
Jusqu'au 11 septembre 2001

À l'occasion du 50e anniversaire du tournage de Pandora y el holandés errante (Pandora) à Tossa de Mar et à Gérone, le Museu del Cinema organise cette exposition graphique qui se veut être un hommage et une commémoration de cette aventure cinématographique et de l'impact que représentait la présence de grandes figures du « star system » américain comme James Mason et Ava Gardner dans le contexte de la Costa Brava et de la ville de Gérone dans les années cinquante. L'exposition permettra de voir des photographies du tournage et du séjour des grandes vedettes dans nos contrées, ainsi que des témoignages graphiques et audiovisuels qui recueillent l'opinion de ceux qui ont participé à ce tour-



nage.

**MUSEU D'HISTÒRIA DE LA CIUTAT**

De la força, 27  
Tél. 972 22 22 29  
pfreixas@ajgirona.org

**MADE IN GERONE. (L'INDUSTRIALISATION DU XIXE SIÈCLE**

Du 27 juin au 9 septembre

L'exposition vise à montrer l'importance de la production faite dans la ville de Gérone, en ce qui concerne aussi bien les améliorations technologiques, scientifiques et/ou historiques, que la projection de cette ville à l'étranger à travers l'exportation de ses produits. Gérone en tant que ville productrice et en tant que ville de services. La ville participe à l'industrialisation du XIXe siècle grâce à l'existence de l'eau, utilisée depuis l'époque médiévale pour obtenir de l'énergie, du réseau ferroviaire et de la concentration démographique de la ville du fait que Gérone est devenue la capitale de la province. Malgré la régression industrielle au début du XXe siècle, la ville connaît à partir du deuxième tiers de ce siècle une croissance générale de la production industrielle et ses secteurs de production se spécialisent progressivement. Cette exposition nous fait découvrir l'unicité et la spécificité de ces produits et l'histoire de leur production et met en relief leur importance à l'échelle supralocale et dans le développement économique de la ville.

## GRANOLLERS

**MUSEU DE GRANOLLERS**

Anselm Clavé, 24  
Tél. 938 70 65 08  
museu@ajuntament.granollers.org  
<http://www.museugranollers.org>

**GRAPHISMES. AMADOR GARRELL**

Jusqu'au 8 juillet 2001

Activité au sein de la Printemps de la Création 2001. La contribution d'Amador Garrell (1916-2000) à la création graphique dans le panorama catalan est significative, une référence qui recueille la présence d'un temps, plus de trois décennies, des années 40 à 70, et en même temps l'intemporalité de la modernité.

**MEDITERRANÉE. TERRITOIRE ET PAYSAGE**

Du 28 août 2001 au 4 novembre 2001

« Mediterrània: Territori i Paisatge » est une exposition qui nous montre le paysage méditerranéen et l'interrelation entre l'homme et le territoire, à travers des images aériennes et des images prises par satellite, depuis différentes zones et aussi bien d'un point de vue scientifique que plastique.

## L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

**MUSEU D'HISTÒRIA DE L'HOSPITALET**

C. de Joan Pallarès. Casa Espanya  
Tél. 933 38 13 96  
m.hospitalet@diba.es

**LE RETABLE DE SANT ROC DE L'HOSPITALET**

Jusqu'au 31 décembre 2001

À l'occasion de la restauration de l'ensemble des toiles religieuses du XVIe siècle qui composent le retable de Sant Roc, sont exposés, de plus, des vestiges architecturaux de l'ancienne église qui l'abritait, ainsi que des informations d'intérêt artistique et iconographique.



## IGUALADA

**MUSEU DE LA PELL D'IGUALADA I COMARCAL DE L'ANOIA**

C. de Joan Mercader, s/n  
Tél. 938 04 67 52  
m.igualada@diba.es  
<http://www.aj.igualada.net>

**IGUALADA VUE D'EN HAUT. PHOTOGRAPHIES DE JOSEP MAS**

Du 5 au 22 juillet 2002

Ensemble de photographies de la ville prises depuis une montagne afin que nous connaissions Igualada à travers une vi-



sion différente et que nous en découvrons l'urbanisme, avec ses places, ses rues, ses édifices, ses détails et les perspectives impensables, mais aussi pour que nous y cherchions et découvriions nos lieux les plus personnels comme notre maison, l'école, notre lieu de travail, dans le but d'intensifier la connaissance de la ville.



### FONDS DE SCULPTURE DU MUSÉE : XIXE ET XXE SIÈCLES

Du 20 septembre au 7 octobre 2001

Exposition d'une première sélection des meilleures œuvres des fonds de sculpture du musée, dans le but de faire connaître périodiquement les œuvres conservées dans les entrepôts et que le public n'a pas normalement l'occasion de contempler.

### COLLECTIF D'ARTISTES D'OUVRAGES ET DE TRAVAUX MANUELS

Del 20 de setembre al 7 d'octubre de 2001

Exposition d'ouvrages réalisés par des élèves de l'atelier Anna Labors d'Igualada, selon diverses techniques, comme le patchwork, le point de croix, le demi-point, la broderie de rubans, qui sont appliquées au linge de maison.

LERIDA

### MUSEU D'ART JAUME MORERA

C. de Cavallers, 15. Edifici El Roser  
Tél. 973 27 36 65  
mmorera@paeria.es  
<http://www.paeria.es/morera>

### LES DESSINS DE COLL

Du 3 au 19 juillet 2001

L'exposition, produite par la Fondation Caixa de Manresa, est un hommage à Josep Coll, un des dessinateurs les plus importants du TBO. Toutefois, il ne s'agit pas d'un hommage nostalgique. Puisqu'il est pertinent de



revoir en profondeur la création artistique et culturelle du XXe siècle, en donnant de l'importance à des manifestations artistiques qui aujourd'hui encore n'ont pas la considération qu'elles méritent, nous voulons offrir au public du musée la possibilité de connaître l'œuvre de Josep Coll, maçon et dessinateur de bandes dessinées. Ainsi, nous permettons à un support créatif de grande tradition à Lérida, les bandes dessinées, de faire partie de la programmation des expositions du musée.

### AVANT ET APRES GOYA. COLLECTION IBERCAJA. PEINTURE ESPAGNOLE ET EUROPÉENNE DES XVIIIE ET XIXE SIÈCLES

Du 6 au 30 septembre 2001

Il s'agit d'une exposition inédite (la plupart des œuvres sont exposées pour la première fois) composée d'une exposition significative du patrimoine artistique d'Ibercaja qui, à l'occasion de son cent vingt-cinquième anniversaire, souhaite montrer dans un parcours chronologique les meilleures pièces de sa collection depuis l'époque de Goya jusqu'à la peinture du passage à un nouveau siècle en Espagne, tout en passant par le néoclassicisme d'Eugenio Lucas et par quelques écoles régionales entre la peinture des mœurs régionale, le naturalisme et le modernisme.

### MUSEU DE LLEIDA. DIOCESÀ I COMARCAL

Església de Sant Martí  
Tél. 973 27 32 30

### PROEEMIUM. UNE EXPOSITION DES COLLECTIONS D'ART DU MUSÉE DIOCÉSAIN DE LÉRIDA

Exposition à long terme.

Cette exposition intitulée « Proeemium », c'est-à-dire prélude, présente un échantillon significatif des importantes collections du Museu Diocesà de Lleida, leur histoire, la philosophie qui doit régir le futur Musée de Lleida

Diocesà i Comarcal. Des œuvres aussi significatives que le jeu d'échecs d'Ager, les retables de Corbins et d'Albatàrec, des sculptures sur pierre de la Madeleine, les apôtres et les consoles en albâtre sont exposées suivant une muséographie précise à l'église de Sant Martí qui a été restaurée et dûment aménagée pour cette occasion, jusqu'à ce que soient terminés les travaux du nouveau musée.

### PEAU EN PIERRE

De juin à octobre 2001

La collection de consoles et de chapiteaux romans, dont la plupart appartenait à la dénommée « Ecole de Lérida », articule le fil narratif de cette exposition. Le visiteur peut profiter d'un parcours singulier, au sein duquel la pierre est devenue une matière malléable pour composer une harmonieuse symphonie de symboles et une richesse décorative dans un micro-univers de sculpture romane.



MANRESA

### MUSEU COMARCAL DE MANRESA

Via de Sant Ignasi, 40  
Tél. 938 74 11 55  
m.manresa@diba.es  
<http://www.minorisa.es/manresa/museum.htm>

### FONDS D'ART DU CERCLE ARTISTIQUE DE MANRESA

Du 8 juin au 8 juillet 2001

Cette entité artistique, active depuis le début des années trente, a cumulé un fonds artistique formé pour la plupart de peintures d'auteurs du Bages mais aussi d'autres provenances, fruit des relations de l'entité ou de ses membres. Actuellement, le Cercle Artistique est en train de transférer sa salle à un nouveau local ; à l'occasion de ce chan-

gement, il organise cette exposition, en collaboration avec le Museu Comarcal de Manresa, avec une sélection de 30 œuvres parmi la centaine qu'il conserve dans sa collection.

### 150 ANS DE CHEMIN DE FER EN CATALOGNE

Du 23 août au 21 octobre 2001

Exposition produite par le Museu de Mataró avec la collaboration du Département de Culture de la Diputació de Barcelone (Gouvernement Provincial de Barcelone) et la Commission des Musées Locaux. Avec une présentation graphique et une mise en scène attirantes, l'exposition présente depuis la première ligne de chemin de fer qui fut construite sur la péninsule Ibérique (Barcelone-Mataró, 1948) jusqu'à l'évolution de ce moyen de communication pour les personnes et pour le commerce. A Manresa, nous compléterons l'exposition par un cycle de conférences, organisé par le Centre d'Etudes du Bages, sur les chemins de fer et les voies de communication en Catalogne Centrale.

### JEUNES ET REPUBLICAINS

Du 18 mai au 2 septembre 2001

Cette exposition sur la République, ses hommes, son travail de gouvernement et ses activités culturelles à Manresa, est prolongée à la salle polyvalente du musée, en bas de l'édifice de Sant Ignasi. L'on aura ainsi l'occasion de revivre des événements qu'on a déjà vus ou de les voir pour la première fois, dans ce nouveau cadre relié au cloître du musée.

### IMAGES DE MANRESA

Du 6 au 15 juillet 2001

L'exposition que vous pouvez voir à la salle d'exposition Sant Domènec a été produite par le Museu Comarcal (Musée Régional) de Manresa, avec la collaboration de l'Arxiu Històric Comarcal del Bages (l'Archives Historiques Régionales du Bages). Cette exposition présentera plus de 50 photographies prises par Ignasi Rubinat, en format panoramique et en noir et blanc, qui ajoutent à leur qualité esthétique l'intérêt de la reproduction d'espaces citadins au fil des années ou à différentes époques.



## MATARÓ

## MUSEU DE MATARÓ

El Carreró, 17-19  
Tél. 937 58 24 01  
museum@ajmataro.es  
http://www.infomataro.net

## SUBIRACHS. IDÉE, MATIÈRE, FORME

Du 29 juin au 11 septembre 2001  
Le Patronat Municipal de Culture de Mataró organise une exposition afin de montrer au public la trajectoire artistique de Subirachs. Située dans deux endroits de la ville – dans les salles du musée et dans celles de Can Palaeu –, l'exposition rassemblera un ensemble de 63 sculptures, 32 dessins et plusieurs gravures et lithographies. A partir d'un discours chronologique, l'objectif premier de l'exposition, intitulée « Idea, Matèria, Forma », sera de refléter ce que Subirachs considère comme l'essence du processus de la création.

## LE PRIMATE HUMAIN

Du 21 septembre au 4 novembre 2001  
« Le Primate Humain. Origines et évolution de notre espèce » est une exposition itinérante qui montre le long chemin que l'être humain a parcouru et les changements physiques, sociaux et culturels qu'il a connus depuis ses origines jusqu'à nos jours. Elle est divisée en deux grandes parties : L'évolution de la vie jusqu'à l'apparition de l'Homo sapiens et L'adaptation physique et culturelle des hominidés pendant cinq millions d'années.

## OLÈRDOLA

## MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA- OLÈRDOLA

Castell d'Olèrdola  
Tél. 938 90 14 20  
olerdola@mac.es  
www.mac.es

## OLÈRDOLA DANS L'OBJECTIF

Jusqu'à octobre 2001  
Regard historique rétrospectif, à travers une exposition photographique de l'ensemble des monuments d'Olèrdola et des quatre noyaux qui forment la ville : Moja, Sant Miquel d'Olèrdola, Sant Pere Molalta et Viladellpous.

## OLOT

## MUSEU COMARCAL DE LA GARROTXA

C. de l'Hospici, 8  
Tél. 972 27 91 30  
museucomarc@olot.org

## L'ÂME VIBRANTE : JOSEP CLARÀ ET LES ANNÉES PARI-SIENNES (1900-1931)

Du 13 juillet au 26 août 2001  
Exposition qui propose une nouvelle approche de l'œuvre d'un des plus célèbres sculpteurs catalans, Josep Clarà i Ayats (Olot, 1878- Barcelone, 1958), qui regroupe une sélection d'ébauches de sculptures – entre les glaises, les plâtres, les terres cuites et les maquettes – et de dessins à travers lesquels le visiteur rentrera dans le travail, souvent douloureux, du créateur qui lutte contre des tensions contradictoires afin de convertir les idées et les intuitions en œuvres d'une belle et sereine expression. Josep Clarà n'était pas un homme aux convictions étriquées ou aux visions non équilibrées mais quelqu'un qui a considéré la consolidation de sa maturité au milieu de l'ambiance de fin de siècle de Paris et des débats esthétiques ultérieurs et qui reçut les influences aussi bien du symbolisme d'Auguste Rodin que du classicisme d'Aristide Maillol. Il ne fait doute que la contemplation de ces ébauches, dans leurs différentes phases, permettra de découvrir un Clarà créateur, moins rigide et univoque, et de mettre en valeur les puissances qui sommeillent sous les formes naissantes de ses travaux préparatoires, comme dans un état d'énergie latente, et qui évolueront ensuite vers les figures que l'on peut trouver, aujourd'hui encore, dans les monuments ou les espaces publics.

## SABADELL

## MUSEU D'ART DE SABADELL

Dr. Puig, 16  
Tél. 937 257 144  
mas@ajsabadell.es

## FINA MIRALLES. DES IDÉES À LA VIE

Jusqu'au 8 juillet  
Cette anthologie de Fina Miralles ordonne et classe sa trajectoire, en exprimant toujours de possibles lignes d'interprétation et

en insistant sur la diversité et l'expérimentation des supports qu'elle utilise, mais surtout dans l'actualité absolue des thèmes de son œuvre : la nature et l'homme – comme un tout à partir de différentes perspectives. Des thèmes, des approches que beaucoup d'artistes ont par la suite projetés dans leurs œuvres, comme il apparaît dans la publication faite pour l'occasion avec des textes du commissaire Agustí Hurtado, de Rossend Lozano, de Pilar Parcerisas et d'Assumpta Bassas. Cette exposition n'aurait pas été possible sans l'important don fait par l'auteur et qui regroupe toute son œuvre.

## DU NUAGISME A LA CRISE DE L'ART INFORMEL. ART A SABADELL. 1957-1970

Du 7 septembre 2001 au 3 février 2002

À Sabadell, l'art informel n'a jamais été trop étudié et il faut remarquer que, dès 1960, nous y trouvons le développement de la peinture gestuelle de la plupart des membres du groupe Gallot, avec l'œuvre de Joan Vila-Casas, qui s'étendra à travers différents chemins abstraits (Duque, Borrell, Vila-casas, Montserrat) ou la nouvelle considération d'un retour à la figuration (Angle, Morvay, Gogois, Bermúdez, Vila-Plana, Llorens et Balsach) à partir du milieu des années soixante. Cette exposition veut combler un vide historique qui servira aussi bien pour revivre esthétiquement un moment de grande importance pour l'art catalan, que pour faire connaître des œuvres qui sont restées presque inédites dans des collections privées et qui témoignent de la présence, l'actualité et la catégorie des propositions plastiques de l'histoire de l'art et de la culture de notre ville.

## SANT FELIU DE GUÍXOLS

## MUSEU D'HISTÒRIA DE LA CIUTAT

Abadia, s/n (Monestir)  
museuhistoria@guixols.net

## EXPOSITION COMMÉMORATIVE DU CENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE JOSEP AMAT

Du 29 juin au 2 septembre 2001  
Il s'agit de l'exposition temporaire vedette de l'année : à l'occasion de la commémoration du

centenaire de la naissance du peintre Josep Amat, le musée organise une exposition à long terme sur cet artiste reconnu et extrêmement rattaché à Sant Feliu de Guíxols.

## AUTOUR D'UN SI GRAND BERCEAU. DESSINS DE CARLES PIQUERAS

Du 7 au 30 septembre 2001  
Cette exposition présentera des œuvres réalisées sur papier au crayon autour du thème marin par cet artiste de Guíxols qui expose régulièrement depuis 1981, aussi bien individuellement que dans des expositions collectives. Il a été sélectionné et a reçu des mentions à différents concours d'art et de dessin.

## SANTA COLOMA DE GRAMENET

## MUSEU TORRE BALDOVINA

Plaça de Pau Casals, s/n  
Tél. 93 385 71 42  
mtbsc@minorisa.es  
http://www.minorisa.es/mtbsc

## MINÉRAUX INVISIBLES

Jusqu'au 19 juillet 2001  
La nature est complexe, rigoureuse et surprenante. C'est ainsi que nous la présente cette exposition, qui nous montre ces cristaux de minéraux qui, de par leurs toutes petites dimensions, sont invisibles à l'œil nu. Nous y découvrons la perfection des cristallisations de certains minéraux par le biais de la microphotographie et de l'observation directe au moyen de loupes qui permettent de les visualiser et de profiter de leur aspect spectaculaire.

## ECOLE DE CERAMIQUE

Jusqu'au 19 juillet 2001  
Exposition qui présente les travaux des élèves de l'Escola de Ceràmica réalisés pendant les cours dans différentes spécialités : céramique, tapis, dessin et peinture. Exposition des enfants : du 1er au 14 juin. Exposition des adultes : du 21 juin au 21 juillet.

## 6 X 2 FORMES DE GLAISE

Du 1er septembre au 10 octobre  
Cette exposition est un échange d'expériences entre l'Escola de Ceràmica de Santa Coloma et l'Escola de Ceràmica d'Ixió de Mataró afin de permettre la



connaissance du travail de la céramique au-delà de l'environnement local respectif. L'exposition représente le travail de douze élèves (six dans chaque école) qui ont été sélectionnés pour la créativité et la maîtrise de la technique appliquée à leur œuvre, des qualités qui ont permis à certains d'entre eux de prolonger leur trajectoire artistique au-delà de leur proécole.

**SITGES**

**MUSEU CAU FERRAT**

Fonollar, s/n  
Tél. 938 94 03 64  
m.sitges@diba.es

**Bâtiment Miramar**

**LES GRAVURES DE GOYA**

Jusqu'au 16 septembre 2001  
Exposition itinérante conçue par le Museu de Mataró qui expose la collection complète de gravures des séries Les Caprices, Les Désastres de la Guerre, La Tauromachie et Les Proverbes, de l'édition de 1937, réalisés à partir des planches originales de Goya, à la Chalcographie Nationale de Madrid.

**TARRAGONA**

**MUSEU D'ART MODERN**

Santa Anna, 8  
Tél. 977 23 50 32  
mamt@altanet.org  
http://www.altanet.org/MAMT

**FUNE. INSTALLATION DE JULIA GALÁN**

Du 5 juillet au 2 septembre 2001  
En partant du conte de Jorge Luis Borges, El jardín de los senderos que se bifurcan (Le

jardin aux sentiers qui bifurquent), dans lequel un homme choisit simultanément toutes les options que la vie lui offre, Julia Galán nous présente l'évolution de l'être qu'elle a créé, et qui n'est pas un personnage bien qu'en vérité il le soit : FUNE, volubile, changeant et réinventé par l'auteur lui-même, qui nous emmène au-delà de la réalité. Le corps de FUNE est un ensemble de fragments, un hybride dans lequel il pourrait y avoir quelque chose d'animal, de végétal ou de prothétique.

**ANTONI GUANSÉ. PEINTURE**

À partir du 18 septembre 2001  
Antoni Guansé, artiste né à Tortosa en 1926 et vivant à Paris depuis 1953, nous donne, grâce à cette exposition, l'occasion de nous rapprocher de son œuvre et de sa personnalité à travers une vision qui naît de ses origines, les terres de l'Ebre. Guidés par Gerard Vergés et Jaume Rocamora, nous nous plongerons dans ses origines afin de saisir la force que représentent pour un artiste ses racines, qui sont à la base de son universalité.



**MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC DE TARRAGONA**

Pl. del Rei, 5  
Tél. 977 23 62 09  
mnat@mnat.es  
http://www.mnat.es

**TARRACO : UNE ARCHEOLOGIE VIVANTE**

Jusqu'au 2 septembre 2001  
Avec cette exposition, inaugurée pendant la Journée Internationale des Musées, le MNAT présente une sélection de pièces archéologiques (sculptures, inscriptions, céramiques, verres, etc.) récupérées au cours des dernières années dans certaines des nombreuses fouilles réalisées dans différents endroits et gisements de Tarraco et de

son ancien territoire, c'est-à-dire dans la ville de Tarragone et les terres environnantes. De plus, des objets d'intérêt qui ont été consolidés ou restaurés après leur entrée au musée ont été incorporés à l'exposition. Tous ces matériaux constituent un témoignage significatif de l'intense et constante recherche scientifique réalisée dans les différents secteurs de l'ancienne capitale romaine (des grands monuments provinciaux et coloniaux, de l'habitat urbain et suburbain et



du peuplement rural), une preuve de la vivacité de l'archéologie de Tarraco. En même temps, l'exposition présente la version actualisée de la perspective hypothétique de Tarraco au IIe siècle après J.C., confectionnée à partir des nouvelles informations apportées par la recherche.

**ARTS DE L'AMÉRIQUE CENTRALE. NICARAGUA, COSTA RICA ET PANAMA**

Du 22 septembre 2001 à janvier 2002

Après avoir été présentée à Barcelone et à Paris, cette exposition itinérante, organisée par le Museu Barbièr-Mueller d'Art Précolombien de Barcelone est présentée à Tarragone. L'objectif de « Arts de l'Amérique Centrale » est de contribuer à faire connaître l'héritage culturel des anciens peuples du Nicaragua, de Costa Rica et de Panama. De grandes sculptures en pierre, de magnifiques statues en jade et en pierre verte, des pommeaux de cannes, des céramiques avec des décorations symboliques et des représentations du monde animal font partie du riche héritage culturel et de l'exposition des trésors artistiques précolombiens du Sud de l'Amérique Centrale. L'exposition inclura différentes propositions pédagogiques et un cycle de conférences.

**TÀRREGA**

**MUSEU COMARCAL DE L'URGELL**

Major, 11  
Tél. 973 31 29 60  
museutar@svt.es

**ILLUSTRATIONS DE THÉÂTRE, PROCESSUS DE TRAVAIL, DE DAVID RUANO**

Du 7 au 23 septembre 2001  
David Ruano (Gérone, 1976) commence à travailler le dessin dès 1990 et, à partir de 1995, à faire les illustrations de la Collection de Textes de Théâtre édités par la Fondation Escena. Il a également réalisé différentes collaborations dans le contexte théâtral. Parallèlement, il a fait des recherches sur le langage du dessin en tant qu'outil d'interprétation et d'expression. L'exposition est divisée en deux parties ; la première présente les illustrations de la collection des textes de théâtre que nous avons cité ci-dessus – une sélection des 150 dessins publiés jusqu'à présent –, avec des illustrations de Lluïsa Cunillé, Juan Mayorga, Ernesto Caballero, Raul Dans, Beth Escudé, Enzo Cormán, Jean-Luc Lagarce, Alberto Miralles, entre autres, et des dessins d'autres collaborations théâtrales. La deuxième partie explore le travail plus personnel. Le dessin reste pour l'auteur un outil de recherche et de régénération de sa propre connaissance mais ne se manifeste pas comme un travail préalable car il s'agit dans ce cas d'œuvres autonomes ayant leur propre syntaxe, un tracé rigoureux et analytique, obsédant et direct, et un processus lent.

**TERRASSA**

**CENTRE DE DOCUMENTACIÓ I MUSEU TÈXTEL DE TERRASSA**

Salmeron, 25  
Tél. 937 31 52 02 / 937 31 49 80  
info@cdmt.es  
http://www.cdmt.es

**LES FABRIQUES ET LES REVES**

Du 3 juillet 2001 au 31 mai 2002  
L'introduction et l'expansion du modernisme en Catalogne ont été possibles grâce aux architectes – les véritables introducteurs des nouvelles idées – mais aussi grâce





au fait que le pays connaissait un bon moment économique à la tête duquel se trouvaient les industries textiles, qui ont été les promoteurs des meilleures réalisations architecturales, qu'il s'agisse de fabriques, de résidences privées ou d'immeubles. Par contre, nous ne savons pas grand-chose des produits que fabriquaient ces industriels et de l'activité des architectes et des décorateurs dans le domaine textile en particulier. C'est précisément là l'objectif de cette exposition divisée en trois parties – « Créateurs de rêves », « Dessinateurs et métiers à tisser » et « Le miroir et l'image » – qui présentent la décoration d'intérieur, l'environnement industriel et l'univers de la mode à travers des objets provenant de particuliers, d'archives privées, des fonds du CDMT, ainsi que de prêts de différents musées et entités catalanes, dont beaucoup sont inédits pour le public. Un catalogue complète l'exposition.

**MUSEU DE LA CIÈNCIA I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA**  
Rambla d'Ègara, 270  
Tél. 937 36 89 66  
dif.mNACTEC@logiccontrol.es  
<http://www.museum.mNACTEC.com>

#### LA CHIMIE EST PARTOUT

Jusqu'au mois de juillet 2001  
Cette exposition vise à faire découvrir au grand public la contribution de la chimie à la qualité de la vie aujourd'hui, dans le but de démontrer que notre vie quotidienne dépend en grande partie de la chimie. L'itinéraire commence par montrer la diversité et la versatilité du comportement des éléments chimiques. Elle plonge ensuite dans l'essence même de la chimie et nous explique que les éléments et les composés chimiques sont la base des produits que l'on obtient dans l'industrie. Enfin, elle présente un espace consacré à la contribution positive de la chimie aux différents domaines de la vie : la santé, les loisirs, les communications, l'art, le sport, la maison, etc. Pour les groupes scolaires, l'exposition comprend une visite sous la forme de théâtre.

#### Ve CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE DU mNACTEC

Jusqu'au 30 septembre  
Exposition de 53 photographies prises par des élèves de l'École de Photographie, Fondation Po-

lytechnique de Catalogne, de Terrassa. Thème du concours : Les expositions du mNACTEC.

#### MECANOFOLIE DE JEAN FONTAINE

Jusqu'au 15 juillet  
Exposition de sculptures en céramique visant à montrer la relation existant entre l'art et la science et entre l'homme et la machine. Lieu : Centre Cultural de Caixa Terrassa. Rambla d'Ègara, 340

#### MUSEU DE TERRASSA. CASTELL CARTOIXA DE VALLPARADÍS

Salmeron, s/n  
Tél. 937 89 27 55  
m.terrassa@diba.es  
<http://terrassa.org/terrassaalmon/museum/museum.htm>

#### L'ART DE TERRASSA DU XXe SIECLE DANS LES COLLECTIONS DU MUSEE DE TERRASSA

Jusqu'au mois de février 2002  
Bien qu'il ne soit pas entièrement consacré à l'art, le Museu de Terrassa possède d'importants fonds d'art local. Concrètement, il recueille l'œuvre d'environ 150 artistes locaux du XXe siècle. L'exposition présente une sélection des plus importants, depuis les héritiers de l'académisme, les membres de l'école de paysagisme de Terrassa, le modernisme, le noucentisme, l'avant-garde avant la Guerre, l'art de l'après-guerre, jusqu'aux dernières tendances. Une cinquantaine d'artistes compose cette exposition représentative, tandis que le catalogue comprend une liste de tous les artistes locaux et leurs œuvres (numéros de registre) acquises par le Museu de Terrassa jusqu'en 2000.

#### TOSSA DE MAR

**MUSEU MUNICIPAL DE TOSSA DE MAR**  
Pl. del Pintor Roig i Soler, 1  
Tél. 972 34 07 09  
bibtossa@ddgi.es  
<http://www.ddgi.es/tossa/Newweb98/Catala/museum.htm>

#### JOSEP MOMPOU

Du 14 juillet au 16 septembre 2001  
L'exposition comprendra un vaste recueil d'œuvres de Josep

Mompou provenant de collections particulières et de différents musées. Pendant les mois d'été, le musée ouvrira ses portes au public du lundi au dimanche, de 10h00 à 20h00.

#### EL VENDRELL

**MUSEU DEU**  
Pl. Nova, 6  
Tél. 977 66 63 08  
museudeu@elvendrell.net  
<http://www.elvendrell.altanet.org/ajtms/vendrell/museudeu.htm>

#### L'HISTOIRE DES ARMES

Jusqu'au 29 juillet 2001  
Exposition du fonds des armes du Museu Deu et des fonds du Museu Arqueològic del Vendrell (Musée Archéologique du Vendrell). L'exposition est un parcours parmi les différentes armes depuis le XVIIe jusqu'au XIXe siècle et les typologies qui les ont caractérisées : des armes à feu pour la protection personnelle, des revolvers, des armes militaires des guerres du siècle dernier et du règne d'Isabel II ou des armes pour la chasse. Il faut signaler l'espace consacré aux pièces rassemblées sous le slogan « Mon grand-père a fait la guerre de Cuba », avec la présence d'une machette d'infanterie et de deux machettes cubaines. En plus de présenter le patrimoine artistique des réserves du Museu Deu, l'objectif principal de l'exposition est de mettre en rapport les armes à feu et la vie quotidienne de nos aïeux.

#### LA CERAMIQUE DECOREE EN CATALOGNE

Du 24 août 2001 au 6 janvier 2002



L'exposition vous donnera l'occasion d'admirer des carreaux gothiques ; des plats de style renaissant abondamment décorés d'oiseaux, de fleurs,

de bateaux ; des pichets que l'on utilisait comme mesures pour le vin ou pour l'eau ; des soupières d'influence nettement française ; des cruches ; des plats et des plateaux de Banyoles en polychrome ; des lave-mains utilisés dans les maisons seigneuriales et qui présentaient des anses en forme de lézard ; des bénitiers que l'on plaçait anciennement au chevet du lit ou à l'entrée des maisons. Il faut souligner spécialement les pièces reliées au monde pharmaceutique, en particulier des pots de pharmacie d'une grande beauté avec différents dessins – géométriques, des fleurs, des anges, des oiseaux, etc. – ou des vases à pharmacie de différentes formes avec un couvercle en faïence.

Outre les pièces du Centre de Promotion de la Culture Populaire et Traditionnelle Catalane, des objets du Museu Deu sont également exposés, tels que des pots de pharmacie, des panneaux de carreaux catalans, des œuvres qui jusqu'à présent se trouvaient dans les réserves du musée.



#### VIC

**MUSEU EPISCOPAL DE VIC**  
Sala Gòtica de l'Antic Hospital de la Santa Creu  
Tél. 938 85 64 52  
<http://www.melju.uab.es/osona/museu/entrada.htm>

#### MUSEU EPISCOPAL DE VIC. CHEFS-D'ŒUVRE

Exposition à long terme  
Afin que le public puisse continuer d'admirer les objets essentiels du patrimoine catalan qu'abrite ce Musée pendant les travaux de construction de son siège, l'exposition « Museu Episcopal de Vic. Obres Mestres » a été organisée dans le but d'en montrer les objets les plus importants à partir des conditions qu'offre la salle gothique de l'Hospital de la Santa Creu de Vic. Parmi les dix-sept mille ob-



jets composant ce musée, deux cents œuvres essentielles ont été choisies de sorte que toutes ses grandes collections y soient représentées.

**VILANOVA I LA GELTRÚ**

**MUSEU DEL FERROCARRIL**

Pl. d'Eduard Maristany, s/n  
Tél. 938 15 84 91  
fumvu01@ffe.es  
http://www.ffe.es

**PHOTOGRAPHIES 1962-1968 LAWRENCE G. MARSHALL**

Jusqu'au 29 juillet 2001

Recueil des photographies des locomotives qui ont circulé sur la voie ferrée allant de Ponferrada à Villablino. L'exposition est composée de photographies prises en 1962, 1967 et 1968 par Lawrence G. Marshall qui est non seulement un photographe et un écrivain prestigieux mais un amateur du monde du chemin de fer et un employé du constructeur de locomotives Hudswell Clarke and Co. Ltd. Son œuvre comprend plus de 21 000 négatifs de locomotives du monde entier, dont 3000 environ sont espagnoles. L'exposition est de la propriété du Museo del Ferrocarril de Ponferrada.

**BIBLIOTECA MUSEU VÍCTOR BALAGUER**

Víctor Balaguer, s/n  
Tél. 938 15 42 02  
vbalaguer@vvirtual.es  
http://www.eupvg.upc.es/eupvg/ajunta/balaguer.htm

**VÍCTOR BALAGUER (1824-1901)**

Jusqu'au mois de septembre 2001

Au sein de la célébration du Centenaire Víctor Balaguer, cette exposition fournit l'occasion de mieux connaître Balaguer et de le redécouvrir. La vie de Don Víctor est une vie de roman, une vie du XIXe siècle qui est expliquée à travers un parcours à mi-chemin entre le côté public et le privé, par la vue d'ensemble du moment historique et les points encore actuels de son œuvre et de son héritage. Le dimanche, des visites commentées ont lieu.

**PEINTURE ROMANTIQUE EN CATALOGNE**

Del 19 d'octubre de 2001 al 13



de gener de 2002

En Catalogne, le Romantisme a eu le même sens que dans d'autres pays d'Europe tels que la France, l'Italie ou l'Allemagne, mais il est passé plus inaperçu au grand public. C'est pourquoi il est important de passer en revue la peinture de la période romantique dans notre pays. Le fait de voir l'époque à travers les tableaux peut nous aider à comprendre comment la Catalogne répondit à cette impulsion commune à toute l'Europe, une impulsion décisive dans la formation de la sensibilité. Le dimanche, des visites commentées ont lieu.

**VILASSAR DE MAR**

**MUSEU DE LA MARINA DE VILASSAR**

Eduard Ferrés, s/n  
Tél. 93 750 21 21  
museumar@teleline.es



**MARINES ET VOILIERS**

Jusqu'au 22 juillet 2001

Exposition de peintures de bateaux et de thèmes marins de Núñez Segura. Il s'agit d'un peintre d'un grand prestige dont la représentation est détaillée et la facture rigoureuse. Son chromatisme, éclatant, correspond à la lumière et aux couleurs de notre Méditerranée ; cette force de la peinture de Núñez Segura est équilibrée et adoucie par la correction stricte de ses compositions. Núñez Segura possède une grande trajectoire et un grand prestige auprès des amateurs de la mer.

**UN JOUR NOUS AVONS DU S'ENFUIR**

Du 29 juillet au 26 août 2001

Exposition et ateliers pour enfant, en collaborations avec Acnur. Cette exposition recueille les témoignages et les dessins des enfants réfugiés du camp de Kakuma (Kenya). Les petits partagent leurs expériences dans leurs endroits d'origine, leur départ pour l'exil et leur vie actuelle en tant que réfugiés. Il s'agit d'une exposition itinérante dont le but est d'avoir un impact sur la réflexion politique et morale du spectateur.

**ŒUVRES DE MARIA CARLES TOLRA**

Du 2 au 16 septembre 2001

Une jeune artiste qui a déjà reçu quelques prix grâce à des expositions individuelles réalisées dans notre pays et à des expositions collectives internationales. Maria Carles Tolra a également une formation de restauratrice spécialisée en peinture, avec une expérience dans des périodes aussi éloignées l'une de l'autre que les œuvres de style informel et le roman mural catalan, ce qui répercute de manière spéciale sur ses connaissances et sur le traitement matériel de chacune de ses œuvres.

**NOS MUSEES ET LA MER**

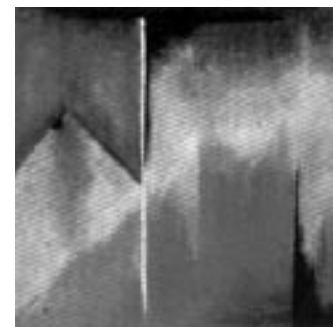
A partir du 11 septembre

Exposition des panneaux de présentation des musées et des collections portant sur la mer dans notre pays, en plus de pièces invitées. Elle se déroule au sein des actes du cinquantenaire de la première exposition des collections du Museo de Vilassar de Mar (section de nautique du Musée).

**FORCE CREEE. ŒUVRES D'ANGELIKA HAPPEL GEPRÄGTE KRAFT**

Du 23 septembre au 7 octobre 2001

Née en 1957 à Fulda (Allemagne), élève du professeur Jürgen Blum, elle est membre de l'Académie Libre des Beaux-Arts de Kleinassen. Son activité en tant qu'artiste s'est développée aussi bien dans son pays, l'Allemagne, que dans d'autres pays européens. Ses œuvres jouent avec la géométrie et un certain rationalisme, tout en rendant explicites les aspects les plus matériels de la technique et des pigments employés, ainsi que le jeu de représentation tridimensionnelle de certaines des formes.





## CONVOCATIONS

- Activités : Le musée nous narre des histoires avec 2 itinéraires de contes de la Pòlsina : *Il était une fois* et *Pòlsina change de siècle*. De plus, des histoires du siècle dernier, avec une chasse au trésor dans le bâtiment du musée : *Une aventure dans l'histoire*. Enfin, un jeu de la marelle qui nous conduit à différentes époques historiques : Jouons à la marelle ! **Museu d'Història de Catalunya**. Barcelone. Tél. 93 225 42 44.
- Activités adressées aux enfants et aux adultes autour du monde de la nautique (toute l'année). **Museu Marítim**. Barcelone.
- Activité : *L'Hospitalet en imatges*, un parcours audiovisuel dans l'histoire de la ville de L'Hospitalet, et *L'industrialisation en imatges*, un parcours audiovisuel dans L'Hospitalet industriel du XVIIIe siècle jusqu'à nos jours. Pendant toute l'année. **Museu d'Història de L'Hospitalet**.
- Activités adressées à des maîtres et des élèves autour des collections. **Museu d'Art de Sabadell**.
- Séminaire de Filet fin catalan. **Museu Marès** de la Punta (Musée Marès de la Dentelle). Arenys de Mar. Juillet. Tél. 937 95 81 57
- Journées Européennes du Patrimoine. Concerts, visites guidées, expositions, itinéraires, ateliers, etc., autour du patrimoine des monuments catalans. Le 29 et 30 septembre. Information : **ACM**, tél. 934 96 1616 ; **FMC**, tél. 933 10 44 40, **Bureau de Gestion des Monuments** de la Direction Générale du Patrimoine Culturel du Département de Culture, tél. 933 16 27 40.

## EXPOSITIONS ITINERANTES EN DISPONIBILITÉ

- **Images de Castellors**. Exposition au sein de laquelle 13 photographes de presse donnent leur vision du phénomène des castellors, avec 57 photographies de grand format. Museu de Valls (Musée de Valls). 45 m2. Contact : Jordi Paris. Tél. 977 60 66 54.
- **Mille ans de confection en tricot**. Des pièces textiles et des informations graphiques au long d'un parcours sur le développement esthétique, technique et économique du tricot. Centre de Documentació i Museu Tèxtil de Terrassa. De 200 à 450 m2. Contact : Neus Grau. Tél. 937 31 52 02.
- **L'Égypte, entre le soleil et la demi-lune**. Environ quatre-vingts tissus, depuis l'époque pharaonique jusqu'à l'islamique, illustrent cette exposition. Centre de Documentació i Museu Tèxtil de Terrassa. De 200 m<sup>2</sup>. Contact : Neus Grau. Tél. 937 314980.
- **Nos roches : une vision insolite**. Exposition à caractère de divulgation avec des microphotographies de roches en grand format, qui nous introduit dans le monde de la pétrologie d'une manière simple et attirante. Museu de Geologia de Barcelona. 90m2. Contact : Alícia Masriera. Tél. 933 10 11 38.
- **Images invisibles**. Exposition de photographies de la nature, à partir de différents minéraux, roches et fossiles des collections du musée. Museu de Geologia de Barcelona. Contact : Alícia Masriera. Tél. 933 10 11 38.
- **Le Montserrat de Jaume Muxart**. Sélection d'une vingtaine d'œuvres de la série Montserrat, avec des huiles des années 1997-98. Museus de Martorell (Musées de Martorell) et Museu de Montserrat (Musée de Montserrat). 38 m linéaires. Contact : Ferran Balanza. Tél. 937 75 32 54.
- **L'illustration de la Nature**. Exposition artistico-scientifique montrant les représentations de la nature et des animaux faites par l'homme au fil du temps. Museu de Zoologia de Barcelona. Tél. 933 19 69 12.
- **Histoire du chemin de fer**. Exposition de gravures, maquettes et objets représentatifs de l'histoire du chemin de fer. Museu del Ferrocarril. Adaptable. Contact : Rafael Julián. Tél. 91 506 83 35. rjgarcia@ffe.es.

## NOUVELLES BREVES

- Madame **Trinidad Sánchez Pacheco**, ancienne directrice du Museu de Ceràmica de Barcelona, au sein duquel elle a mené un profond travail de divulgation de la céramique contemporaine – celle de Miró et de Llorens Artigas en particulier –, nous a quittés le 19 mars dernier. De 1986 à 1990, elle a dirigé l'Académie Espagnole des Beaux-Arts de Rome (à San Pietro in Montorio) à partir de laquelle elle a brillamment contribué à diffuser l'art espagnol. Ses collègues et amis pleurent sa perte.
- Madame **Mireia Rusich i Salvó** a été nommée directrice de la Biblioteca Museu Víctor Balaguer, en remplacement de monsieur Josep Trullén i Thomàs, qui s'est incorporé au Museu Episcopal de Vic (Musée Episcopal de Vic).
- Monsieur **Antoni Deu Font**, mécènes du Museu Deu, dans le Vendrell, nous a quittés en avril dernier.
- A partir du mois de juillet, le **Museu d'Història de L'Hospitalet** ouvre au public *Le Musée secret* avec : *Les cruches de l'immigration*.
- Le **Museu d'Història de Catalunya** a achevé le processus de traduction à trois langues (catalan, espagnol et anglais) des textes des consoles, des pupitres et des espaces de l'exposition permanente afin que le grand nombre de visiteurs étrangers puisse comprendre les contenus du musée.



AGRAMUNT		
<b>Fundació Privada Espai Guinovart</b> Pl. del Mercat, s/n Tél. 937 39 09 04	<b>A TRAVERS LE TEMPS</b> ERNEST IBÀÑEZ NEACH	Du 8 juillet au 28 août.
	<b>ÀNGEL JOVÉ</b>	Du 30 août au 9 octobre
BARCELONE		
<b>Centre d'Art Santa Mònica</b> Rbla. Santa Mònica, 7 Tél. 93 316 28 14	<b>TRANS SEXUEL EXPRESS 2001 : UN CLASSIQUE POUR LE TROISIEME MILLENAIRE.</b> EXPÉRIENCES. PREMIÈRE ÉDITION DE LA TRIENNALE BARCELONA ART REPORT 2001	Jusqu'au 30 septembre
	<b>CARLES GUERRA. UNE CONFERENCE SUR LA JEUNESSE</b> CYCLE TERRITORIA. CARTOGRAPHIES DU REGARD.	Jusqu'au 30 août
<b>Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)</b> C. de Montalegre, 5 Tél. 933 06 41 00	<b>AFRIQUES : L'ARTISTE ET LA VILLE</b> CYCLE BARCELONA ART REPORT 2001. EXPERIENCES	Jusqu'au 11 septembre
	<b>PHARES DU XXE SIECLE : DUCHAMP</b> VU PAR ADRIÁN ALEMÁN ET JUAN JOSÉ JIMÉNEZ	Du 17 juillet au 24 septembre
	<b>LA VILLE DES CINEASTES</b> CYCLE BARCELONA ART REPORT 2001. EXPERIENCIES	Du 25 juillet au 24 novembre
<b>Centre Cultural de la Fundació La Caixa</b> Passeig de Sant Joan, 108 Tél. 934 76 86 00	<b>RETOUR AU PAYS DES MERVEILLES</b> L'ART CONTEMPORAIN ET L'ENFANCE	Jusqu'au 8 juillet
	<b>ED VAN DER ELSKEN</b>	Jusqu'au 8 juillet
<b>Centre Cultural Caixa Catalunya. La Pedrera</b> C. de Provença, 261-265 Tél. 934 84 59 95	<b>L'AMOUR ET LA MORT</b> GRAVURE DES FONDS DE LA BIBLIOTECA NACIONAL	Du 24 juillet au 7 octobre
<b>Fundació Francisco Godia</b> C. de València, 284, pral. Tél. 932 72 31 80	<b>UN REGARD SUR LE XXE SIECLE</b> COLLECTION FRANCISCO GÒDIA	Jusqu'en septembre
<b>Galeria Olímpica</b> Pg. Olímpic. Estadi Olímpic Tél. 934 26 06 60	<b>SYDNEY 2000, VILLE ET OLYMPISME</b> PHOTOGRAPHIES D'AVELINO PÍ	Jusqu'au 31 juillet
<b>Museu de la Ciència de la Fundació La Caixa</b> C. de Teodor Roviralta, 55 Tél. 932 12 60 50	<b>PUIS VINT LA FORME !</b>	Jusqu'au milieu de l'année 2001
<b>Museu Barbier-Mueller d'Art Precolombí</b> C. de Montcada, 12-14 Tél. 933 10 45 16	<b>NOUVELLE PRESENTATION DE L'EXPOSITION PERMANENTE</b>	Jusqu'en octobre
<b>Museu Diocesà de Barcelona</b> Av. de la Catedral, 4. Edifici Pia Almoïna- Tél. 933 15 22 13	<b>PILAR PERDICES</b>	Juillet et août
<b>Museu Egípci de Barcelona. Fundació Arqueològica Clos</b> C. de València, 284 Tél. 934 88 01 88	<b>LA-MÒMIA-DAURADA</b>	Jusqu'au 16 de septembre
<b>Palau de la Virreïna</b> La Rambla, 99. Tél. 933 01 77 75	<b>MEXIQUE.</b> JUAN RULFO. PHOTOGRAPHE.	Jusqu'au 2 septembre
	<b>VOUSETESICI</b> CICLE BARCELONA ART REPORT 2001. EXPERIENCIES.	Jusqu'au 2 septembre
	<b>FOTOMERCÈ 2000.</b> JOAN GUERRERO	Du 13 au 30 septembre
	<b>IMPRESSIONS.</b> YOKO ONO	Du 21 septembre au 4 novembre



<b>FOLGUEROLES</b>		
<b>Casa Museu Verdaguer</b> C. Major, 7- Tél. 938 12 21 57	<b>VERDAGUER 150 ANS</b>	Jusqu'au 30 avril 2002
<b>MOLINS DE REI</b>		
<b>Museu Municipal de Molins de Rei</b> C. Pintor Fortuny, 55 Tél. 936 80 33 40-	<b>RETALLS DE LA HISTÒRIA EN MINIATURA</b>	Jusqu'au 17 juillet
	<b>LA VOLTA AL MÓN EN 80 FOTOGRAFIES</b>	Du 20 juillet au 16 de septembre
	<b>CONCURS DE PINTURA RÀPIDA</b>	Du 18 au 25 de septembre
	<b>SENECA FALLS, UN SEGLE I MIG DE MOVIMENT INTERNACIONAL DE DONES.</b>	Du 27 de septembre au 14 octobre
<b>MOLLET DEL VALLÈS</b>		
<b>Museu Abelló.</b> <b>Fundació Municipal d'Art</b> C. Berenguer III, 122. Tél. 935 93 80 70	<b>DALI. LETTRES ET MARIONNETTES</b> FONDS DOCUMENTAIRES DE LA FONDATION MUNICIPALE JOAN ABELLÓ	Jusqu'à octobre 2001
<b>RODA DE TER</b>		
<b>Museu Arqueològic de l'Esquerda</b> Bach de Roda, 6. Tél. 938 54 02 71	<b>25 ANS DE FOUILLES SUR LE GISEMENT IBERIQUE ET MEDIEVAL DE L'ESQUERDA</b>	A partir de septembre
<b>SANT BOI DE LLOBREGAT</b>		
<b>Museu de Sant Boi de Llobregat</b> C. de l'Hospital, 9 Tél. 936 52 81 14	<b>LE PRIMATE HUMAIN</b> ORIGINES ET ÉVOLUTION DE NOTRE ESPÈCE	Jusqu'au 21 juillet
<b>VIC</b>		
<b>Museu de l'Art de la Pell.</b> <b>Col·lecció A. Colomer Munmany</b> C. de l'Arquebisbe Alemany, 5 Tél. 938 83 32 79	<b>L'ART SECRET DES MASQUES</b> CLAUS HOUGAARD	Jusqu'au 8 juillet
	<b>CONCEPTS. COLLECTION RAFAEL TOUS D'ART CONTEMPORAIN</b>	Du 13 juillet au 2 septembre 2001
<b>VILABERTRAN</b>		
<b>Canònica de Santa Maria de Vilabertran</b> C. de l'Abadia, 4. Tél. 972 50 87 87	<b>ŒUVRE SUR PAPIER</b> DESSINS, PEINTURES, GRAVURES ET COLLAGES	Exposition à long terme
<b>VILADRAU</b>		
<b>Centre Cultural Europeu de la Natura de Viladrau</b> C. Migdia. Tél. 93 884 80 35 / 93 884 82 19	<b>IE SALLE OUVERTE DE PATCHWORK</b>	Du 9 juin au 8 juillet
	<b>REVIENS, REVIENS SERRALLONGA</b>	Du 10 juillet au 2 septembre
	<b>L'ESQUERRA DIVINA</b>	Du 4 septembre au 14 octobre
<b>VILAFRANCA DEL PENEDE'S</b>		
<b>Museu de Vilafranca-Museu del Vi</b> Pl. Jaume I, 1 Tél. 93 890 05 82	<b>PEINTURES DE MARTA BALLVE</b>	Du 16 juin au 29 juillet
	<b>SCULPTURE SUR BOIS DE JOSEP MASSANA</b>	Du 11 août au 30 septembre
<b>VILASSAR DE MAR</b>		
<b>Museu Enric Monjo</b> Camí Ral, 30 Tél. 937 59 36 39	<b>PEINTURES DE PILAR VILLUENDAS</b>	Du 7 au 29 juillet
	<b>PEINTURES DE MARIA HELGUERA</b>	Du 4 au 26 août
	<b>PEINTURES DE VÍCTOR DOLZ</b>	Du 1er au 30 septembre



## PUBLICACIONS

- Le Centre de Documentació i Museu Tèxtil de Terrassa a edité *Las rutas de la seda (Les routes de la Soie)*. Cuaderno de viaje CDMT de Carmen Masdeu et Luz Morata.

## NITS D'ESTIU ALS MUSEUS

- **MNAC** Barcelona Nits d'estiu. *Passejada per les col·leccions amb espectacle de llum i so*. Juliol i agost
- **Fundació Joan Miró** Barcelona Nits de música. Juliol i setembre
- **Museu d'Història de Catalunya** Barcelona Una nit de museu. *Passeja't per la història*. Tots els dimecres d'estiu.
- **Museu d'Història de la Ciutat** Barcelona *Una nit de museu*. Visites guiades a les restes arqueològiques del subsòl i a l'exposició temporal. Juliol, agost i setembre

## ACTIVITATS D'ESTIU PER ESCOLARS

- **Museu Marítim** Barcelona *Petits somnis de mar*. Dissabtes i diumenges del mes de juliol, i *Viatge al fons del mar en batiscaf; El portolà màgic*. Enrola't a la tripulació del Santa Eulàlia. Del 2 al 31 de juliol
- **Museu de la Música** Barcelona *L'arca dels vents*. Vine a descobrir el secret de l'orgue del Museu de la Música. Fins al 7 de setembre
- **Museu d'Arqueologia de Catalunya**. *Vols jugar com ho feien els romans? Fes el prehistòric*. De l'1 de juliol al 15 de setembre
- **Museu Etnològic** Barcelona *Fem contes?* Com s'inventen, com s'escriuen i com s'expliquen els contes, inspirant nos en les exposicions. Fins al 20 de juliol.
- **Museu Monestir de Pedralbes** (MHCB). Barcelona *Bestioles i plantes al monestir*. Vine i ens divertirem!. Segona quinzena de juliol
- **Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya** Terrassa *Juga amb la ciència, juga amb la tècnica*, per a nens i nenes de 5 a 12 anys.

## TALLERS

- Ateliers pédagogiques : *Le patrimoine architectural de nos villages. Découpages, et jeux traditionnels*, valise et proposition pédagogique. **Museu del Montsià** et **Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana**.
- *Archéologie Romaine*. **Museu de Badalona**. Tél. 933 84 16 62.
- Ateliers sur différentes cultures pour groupes et adultes. **Museu Etnològic**. Barcelona
- Ateliers : le **MNAC** organise plusieurs ateliers sur le patrimoine de son musée adressés à des maîtres et des particuliers.
- Ateliers autour du patrimoine historique de la ville. **Museu d'Història de la Ciutat**. Barcelona.
- Ateliers pédagogiques et visites des installations pour les groupes scolaires. **Museu d'Arqueologia de Catalunya**. Centre d'Archéologie Sous marine. Tél. 972 20 66 31.
- Ateliers et visites permanents sur les différentes thématiques du musée. **Thermalia**. Museu de Caldes de Montbui (Musée de Caldes de Montbui).
- Ateliers : Elaboration du papier artisanal et recyclage ; apprentissage et mise en pratique de l'élaboration d'outils préhistoriques. **Museu Molí Paperer de Capellades**.
- Le dimanche au musée et Séances du Planétarium Gonflable. **Museu Municipal de Gavà**.
- Atelier pédagogique - relié à l'exposition *Le retable de Saint Roe* de l'Hospitalet, **Museu de l'Hospitalet**.
- Faisons des Expériences avec l'Art, *Le Retable Baroque, Jouons les Archéologues*. **Museu Comarcal de Manresa**.
- Ateliers : *Une ville médiévale*. **Montblanc**, *La Conca Ancienne, La Conca Médiévale, Les Métiers de La Conca*. Adressés au public scolaire. **Museu Comarcal de la Conca de Barberà**. Montblanc.
- *Fais régner l'ordre à l'Olympe !*, un nouvel atelier qui vient s'ajouter à *Amusons nous avec les Romains, Retrouvons nous à Tarraco* et *Viens au musée et reste figé comme une statue !* et d'autres, autour du monde des Romains, adressés au public scolaire. **Museu Nacional Arqueològic de Tarragona**.

**Edita:** Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.  
**Redacció:** Servei de Museus.  
 C/ Portaferriça, 1 - 08002 Barcelona  
 Tél. 933 16 27 40  
**Tiratge:** 5.000 exemplars.  
**Coordinació de l'Informatiu:**  
 Carme Gassó.  
**A/e:** cgasso@correu.gencat.es  
**Web:** <http://www.cultura.gencat.es/museus/informatiu.htm>.  
**Disseny, maqueta i realització:**  
 Xavier Solé/disseny visual, sl.  
**Impressió:** Printing. Súria.  
**Dipòsit legal:** B. 20.475-1988.  
**ISSN:** 0214-4-056